RESOLUTIONS ON MATTERS OF GENERAL PUBLIC INTEREST.

Removal of bamboos, charcoal, etc., without taking pass from the Forest Department.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*):

സർ, ഞാൻ താഴെ പറയുന്ന പ്രമേയത്തെ സഭയുടെ സ്വീകരണത്തിനായി സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

"ജനങ്ങളുടെ പേരിൽ പതിവുള്ള ഭൂമികളിൽ നിന്നും രാജകീയ വൃക്ഷങ്ങളൊഴികെയുള്ള വൃക്ഷങ്ങളും വിറകും മുളയും ഫ്രീസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ട്മെൻറിലെ ഫ്രീ പാസ്സുകൂടാതെ മാറിക്കൊണ്ടുപോകുന്നതിനും ഉപയോഗിക്കുന്നതിനും ജനങ്ങൾക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം നല്കുണമെന്ന് ഈ യോഗം ഗവർണ്മെൻറിനോടു ശിപാർശചെയ്യുന്നു."

ഇതാണ് എന്റെ പ്രമേയം. ജനങ്ങൾക്കു താമസിക്കാൻ ഗൃഹങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു തടി ഒഴിച്ചുകൂടാത്ത സാധനമാണല്ലോ. അതു പോലെഭക്ഷണം പാകം ചെയ്യുന്നതിനു വിറകും അത്യാവശ്യം തന്നെയാണ്. മൺവെട്ടി, വാക്കത്തി മുതലായ കൃഷി ആയുധങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു കരിയും അത്യാവശ്യമാണ്. ഇതെല്ലാം, ജീവികൾക്കു വെളിച്ചവും വായുവും പോലെ ഈ രാജ്യവാസികൾക്ക് ഒഴിക്കാൻ സാധിക്കാത്ത സാധനങ്ങളാണ്. പ്രകൃതിദത്തമായി ഈവക സാധനങ്ങൾ ഇൻഡ്യയുടെ തോട്ടമായ തിരുവിതാംകൂറിൽ ധാരാളം ഉണ്ട്. എന്നാൽ അവയെ യഥേഷ്ടം ഉപയോഗിക്കുന്നതിന് അവയുടെ ഉടമസ്ഥന്മാർക്കു യാതൊരു നിവൃത്തിയുമില്ല. അതുകൊണ്ടു ഗവർണ്മെൻറിനു യാതൊരു ഗുണവുമില്ലെന്നു മാത്രമല്ല ജനങ്ങൾക്കു ധാരാളം ഉപദ്രവവും ഉണ്ട്. പ്രജാസഭയുടെ ആരംഭകാലം മുതല്ക്കുതന്നെ അനേകം മെമ്പറന്മാർ ഈസംഗതിയെ ഗവർണ്മെൻറിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതുമാണ്. അതിൽ ചിലരുടെപേർ ഞാൻ ഇവിടെ എടുത്തു പറയാം. തിരുവിതാംകൂറിന്റെ നാനാഭാഗങ്ങളിൽ നിന്നും വന്നിട്ടുള്ള സാമാജികന്മാർ ഇതിനെപ്പറ്റിപ്രതിപാതിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഫസ്റ്റ് വ്യൽ പത്തനാപുരംമെമ്പർ മിസ്റ്റർ നാരായണൻ പത്മനാഭൻ; ഫസ്റ്റ് ഫ്ലോ-ൽ പത്തനാപുരം മെമ്പർ മിസ്റ്റർ പരമേശ്വരൻപിള്ള; ഫസ്റ്റ് ഫ്ലോ-ൽ കല്ലൂളം മെമ്പർ എന്റെ മാന്യസ്നേഹിതൻ മിസ്റ്റർ ടി കുമാരപിള്ള; ഫസ്റ്റ് ഫ്ലർ-ൽ പത്തനാപുരം മെമ്പർ മിസ്റ്റർ. പരമേശ്വരൻ പത്മനാഭൻ; ഇവരെല്ലാം ഇതിന്റെ ദോഷത്തെപ്പറ്റി വിവരിച്ചു ഈഫ്രീപാസ്സു എർപ്പാടുനിർത്തിക്കളയണമെന്നു തന്നെ പറയുകയുണ്ടായി. അതിനുശേഷം ഫസ്റ്റ് ഫ്ലെ-ൽ ഈ ഫ്രീ പാസ്സു ചട്ടം ഒന്നു ഭേദപ്പെടുത്തി. അപേക്ഷകൊടുത്തു മൂന്നുമാസത്തിനുള്ളിൽ പാസ്സുകൊടുക്കണമെന്നായി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

രുന്ന അതിൽ പറഞ്ഞിരുന്നതു്. എന്നിട്ടും വലിയ പ്രയോജനം ഒന്നും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. മൂന്നുമാസത്തിനകം ഫ്രീ പാസ്സു കൊടുക്കണമെന്നുള്ളതിനു മൂന്നുകൊല്ലം കഴിഞ്ഞിട്ടതന്നെയും ഫ്രീ പാസ്സു കിട്ടാതെയായി. ഫൻ ഫ ൈ-ൽ വീണ്ടും മുൻസിപാലിറ്റി മെമ്പർ, മിസ്റ്റർ പീ. എസ്. മരുതനായകം പിള്ള ഫ്രീ പാസ്സു ഏർപ്പാടുനിർത്തണമെന്നുപറഞ്ഞു. മൂവാറുപുഴ മെമ്പർ ഞാൻ തന്നെയും പറഞ്ഞു. ഫൻ ഫൻ-ൽ പദ്മനാഭപുരം മുൻസിപാലിറ്റി മെമ്പറും ഫൻ ഫ ഠ-ൽ തൊടുപുഴ മെമ്പർ മിസ്റ്റർ ശങ്കരയ്യരും ഫൻ ഫ ഫ-ൽ വിളവൻകോട്ടമെമ്പർ മിസ്റ്റർ ആർ. നാരായണപിള്ളയും, ഫൻ ഫ ന-ൽ കൽക്കുളം മെമ്പർ മിസ്റ്റർ അയ്യപ്പൻപിള്ള മാതേവൻപിള്ളയും ഇതിനെപ്പറ്റി പ്രജാസഭയിൽ പ്രസ്ഥാപിച്ചു.

MR. S. PIRAVI PERUMAL PILLAI (*Commerce and Industry, South*): അതിനെല്ലാം എന്തുമറുപടി പറഞ്ഞു?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): നോട്ടു ചെയ്യു, ആലോചിക്കാം, എന്നൊക്കെ സാധാരണ പ്രജാസഭയിൽ കിട്ടാറുള്ള മറുപടിതന്നെ കിട്ടി. ഫൻ ഫ ഫ-ൽ അയ്യപ്പൻപിള്ള മാതേവൻപിള്ളയാണു ഫ്രീപാസ്സിനെപ്പറ്റി അവസാനമായി പറഞ്ഞു നിർത്തിയതു്. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിട്ടുള്ള ഭാഗം ഇവിടെ വായിക്കാം.

"സഭയുടെ മുൻയോഗങ്ങളിൽ സമർപ്പിച്ച നിവേദനങ്ങളുടെ ഫലമായിട്ടു ഫ്രീ പാസ്സു ഏർപ്പാടിനെപ്പറ്റി അന്വേഷിച്ചു റിപ്പോർട്ടു ചെയ്യുന്നതിനായിട്ടു ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും അനുദ്യോഗസ്ഥന്മാരും ചേർന്ന ഒരു കമ്മിറ്റി ഏർപ്പെടുത്തുന്നതിനു ഗവർണ്മെൻറു് അനുവദിച്ചു എന്നെനിക്കറിയാം. എന്നാൽ കമ്മിറ്റിയിലെ അനുദ്യോഗസ്ഥന്യൂനപക്ഷംനിമിത്തം ഈ കമ്മിറ്റികൊണ്ടു വലിയ പ്രയോജനമുണ്ടാകുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു ഫ്രീ പാസ്സു ഏർപ്പാടു നിർത്തുകതന്നെവേണം."

ഫൻ ഫ ന-ൽ കഴിഞ്ഞ യോഗത്തിലേക്കു ഈ ഫ്രീ പാസ്സു നിർത്തണമെന്നു ഞാൻ ഒരു റസല്യൂഷ്യൻ അയച്ചു. ഉടനെ ഒരു കമ്മിറ്റി ഏർപ്പെടുത്തി. അനുദ്യോഗസ്ഥ ന്യൂനപക്ഷമായ ആ കമ്മിറ്റികൊണ്ടു വലിയ പ്രയോജനം ഒന്നും ഉണ്ടാകയില്ലെന്നു ഞങ്ങൾ ശങ്കിച്ചു. അവസാനം അതുപോലെ തന്നെ വരികയും ചെയ്തു. ഞാനും ആ കമ്മിറ്റിയിൽ ഒരു മെമ്പറായിരുന്നു. അതിനുശേഷം ആ കമ്മിറ്റിറിപ്പോർട്ടു ഗസറ്റിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയാകട്ടെ ഈ നിയമ സഭയിൽ അയയ്ക്കുകയാകട്ടെ ചെയ്തിട്ടില്ല. ആ റിപ്പോർട്ടു മേശമേൽ വയ്ക്കുമോ എന്നെല്ലാം ചോദ്യങ്ങളും ചോദിച്ചു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam cum Vilavankod*) : ആ കമ്മിറ്റി റിപ്പോർട്ടിന്മേൽ ഗവർണ്മെൻറു വല്ല ഉത്തരവുകളും പാസ്സാക്കീട്ടുള്ള തായി അറിയാമോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*) : ഉത്തരവുപാസ്സാക്കിയതായി അറിവില്ല. ഫൻഫർ ഫെബ്രുവരി ഫന്ന ന്ന-യിലെഗസറ്റിൽ ഫ്റീപാസ്സ് റൂൾസിന്ന് ഒരു ഭേദഗതി ചേത്തിട്ടുണ്ട്. അതിൽ കമ്മിറ്റിയുടെ കായ്യമേ പറഞ്ഞിട്ടില്ല. അതിൽ തീയതിയും വച്ചിട്ടില്ല. ഈ ഭേദഗതികൊണ്ടു പ്രയോജനമൊന്നുമില്ല.

ഈ ഫ്റീപാസ് ഏപ്പാട്ട നീതിക്കോ പരിഷ്കൃത ഗവർണ്മെൻറി ന്റെ ലക്ഷ്യത്തിന്നോ യോജിച്ചതല്ല. റിസവ്വിൽ കുറെ തടി ഉണ്ടെന്നു വിചാരിച്ചു ജനങ്ങൾ അവരുടെ സ്വന്തം പുരയിടങ്ങളിൽ നിന്നും തടികട ത്തിക്കൊണ്ടുപോകാൻ ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെ പാസ്സു വേണമെ ന്നു പറയുന്നതു ജനങ്ങളുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ ബലമായി തടയുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായമാണ്. ഫ്റീപാസ്സ് എന്നാണ് അതിനു പേരെന്നു വരികിലും വാസ്തവത്തിൽ ഫ്റീ അല്ലയെന്നു മിക്കവരും സമ്മതിച്ചു പറയുകതന്നെ ചെയ്യും. ഈ റൂൾസിനെ ഭേദപ്പെടുത്തിയതിൽ രണ്ടു മാസത്തിനകം ഫ്റീ പാസ്സു കൊടുക്കണമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. മുമ്പേ മൂന്നുമാസം എ ന്നായിരുന്നു. മൂന്നുകൊല്ലംവരെ കാത്തിരിക്കേണ്ടിവന്നിട്ടുണ്ട്. മേലാലും ഫലം അതുതന്നെയായിരിക്കും. എന്നാൽ അവധിക്കകം ഫ്റീ പാസ്സു കൊടുത്തില്ലെങ്കിലും തടികൊണ്ടു പോകാമെന്നുണ്ടോ, അതും പാടില്ല. കെട്ടിടത്തിന്റെ ഭിത്തികെട്ടീട്ടു മേൽത്തട്ടിനായി പുരയിടത്തിൽനില്ക്കുന്ന തടികൊണ്ടുവരാമെന്നുവെച്ചാൽ ഫ്റീ പാസ്സു കിട്ടിതടികൊണ്ടുവരുമ്പോ ഴെക്കും കെട്ടിടം ഇടിഞ്ഞുപോകും. എന്നാൽ ഈ വിഷയത്താൽ ഉൾനാടു കളിലും ഇടനാടുകളിലും ഉള്ളവക്കാണ് പട്ടണവാസികളെക്കാൾ കഷ്ട തയുള്ളതു്. കഴിഞ്ഞ ഫ ൭ വർഷത്തിനുള്ളിൽ പുതുവൽ തടിവിലഇന ത്തിൽ തന്നെ അഞ്ചോ ആറോ ലക്ഷം രൂപാ ഗവർണ്മെൻറിൽ നിന്നും ഈടാക്കികാണണം. ഞാൻ പറയുന്നതു സ്വന്തം പുരയിടങ്ങളിൽ ഉള്ള തടികളെകൊണ്ടു പോകുന്നതിനു സ്വാതന്ത്ര്യം ഉണ്ടായിരിക്കണമെന്നു മാത്രമാണ്. നാട്ടിൻപുറങ്ങളിൽ ഉള്ള ചേരിക്കലുകളിൽ പുന്ന, വെന്തേ ക്കു, മുതലായവൃക്ഷങ്ങൾ ധാരാളം ഉണ്ടാകുന്നതായികാണാം.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): ഫ്റീപാസ്സ്സിസ്റ്റം വച്ചുകൊണ്ടി രുന്നാൽ ഗവർണ്മെൻറിനു വല്ല ആദായവും ഉണ്ടോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): ആദായം പൂജ്യമാണ്. എന്നാൽ വാസ്തവത്തിൽ ഫ്രാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാക്ക ചില്ലറ ആദായം ഇല്ലാതെയുമില്ല. ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന 2 തലെടുപ്പു മുഴുവനും വനംവിഭവങ്ങളിൽ നിന്നുമാത്രമുള്ളതല്ല. കുടികളുടെ പുരയിടങ്ങളിൽ നില്ക്കുന്ന തേക്കുതടിയുടെ വിലക്രുടി ഉൾപ്പെടുത്തീട്ടാണ്. അതിൽ പകുതിഭാഗം കുടികാർക്ക തിരിയെ കൊടുക്കാൻ വച്ചിട്ടുണ്ട്. പക്ഷെ ഇതുവരെ കിട്ടീട്ടില്ല. ഫറ ലക്ഷമൊ ഫ ഒ ലക്ഷമൊ രൂപാ ഗവർമ്മെൻറ കുടി വില കൊടുത്തുതീർക്കാനുണ്ട്. തേക്കുതടിയുടെ കായ്ത്തിന് ഒരു കമ്മറി ഏർപ്പെടുത്തി. ഇതുവരെ യാതൊന്നും അതനുസരിച്ച നടത്തീട്ടില്ല. കൌൺസിലിൽ ഒരു കമ്മിറിയെ ഏർപ്പെടുത്തിയാൽ അതിൻെറ റിപ്പോർട്ട് ഇവിടെ വരികയും, L. R. M. കമ്മറി റിപ്പോർട്ട വാദപ്രതിവാദം നടത്തിയതുപോലെ നടത്തുകയും ചെയ്തിരുന്നാൽ ഇന്നു ഞാൻ ഈ പ്രമേയം ഇവിടെകൊണ്ടുവരേണ്ട ആവശ്യം ഉണ്ടാകയില്ലായിരുന്നു. ഉൾനാടുകളിൽ ധാരാളം വൃക്ഷങ്ങൾ ഉണ്ടെങ്കിലും അതുകൊണ്ടുള്ള ഉപയോഗം വിദേശികൾക്കാൺ, മലയോരങ്ങളിൽ ഉണ്ടാകുന്ന ഗവർമ്മെൻറ തടികൾ നദികൾവഴി കായലോരത്തു കൊണ്ടുവന്നു താരിപ്പുവിലയിൽ വളരെകുറച്ച (അതായതു നൂ അണയൊ ര അണയൊ ആയിരിക്കും) വിദേശികൾക്ക കൊടുക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു്. അതുകൊണ്ട് ഉൾനാടുകളിൽഉള്ള സാധുക്കൾക്ക ഡിപ്പൊവിൽനിന്നു തടി വാങ്ങാനും നിവൃത്തിയില്ല. എന്നാൽ ജനങ്ങൾക്ക് അവരുടെ സ്വന്തംതടി ഉപയോഗിക്കാനും ഫ്രീപാസ്സ് ഏർപ്പാടുനിമിത്തം നിവൃത്തിയില്ല. അങ്ങിനെയുള്ള ഒരു വിഷമത്തിലാണ് ഉൾനാട്ടുകാർ ഇരിക്കുന്നതു്.

MR. K. SIVARAMA PANIKKAR (*Shertallai*): സ്വന്തം പുരയിടങ്ങളിൽ ഉള്ള തടികൾ പാസ്സുകൂടാതെ കൊണ്ടുപോകാൻ അനുവദിക്കുന്നപക്ഷം ഗവർമ്മെൻറുവക തടികൾ കളവായി കൊണ്ടുപോകാൻ ഇടയില്ലെ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): ഞാൻ അങ്ങിനെ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഇപ്പോൾ ആണ് അതിനുകുറെക്കുടി സൌകര്യമുള്ളതു്. ഇപ്പൊൾ സ്വന്തം തടികൊണ്ടുപോകുന്നതിനും കായലോരത്തെ ഡിപ്പോവിൽനിന്നുംവാങ്ങി തടികൊണ്ടുവരുന്നതിനും വിഷമമുള്ള അവസ്ഥയാണു. ഈ സ്ഥിതിയ്ക്കാണ് ഫാറസ്റ്റിലെ ചില്ലറ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ സഹായത്തോടുകൂടി ഗവർമ്മെൻറു വനത്തിൽ നിന്നും തടി സംഭരിക്കുവാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നതുമായി വരുമ്പോൾ നീതിവിരുദ്ധമായ മാർഗ്ഗങ്ങളിൽകൂടി ആളുകളെ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നതിന് ഇടയായിതീരും,

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Tariatu Kunjitomman.]

ഗവർണ്മെൻറു ഖജനാവിൽ പണം ഉണ്ടു്. പണമുള്ള ജനങ്ങളും ഉണ്ടു്. അപ്പോൾ പണമുള്ള ജനങ്ങൾ ഖജനാപണം മൊഷ്ടിച്ചതല്ല എന്നു കാണിക്കുന്നതിനു ഷെറിഅഫീസരുടെ ഒരു സർട്ടിഫിക്കറു വാങ്ങിവേണം പണം എടുത്തു ഉപയോഗിക്കുവാൻ എന്നു പറയുന്നതു യുക്തിഹീനമല്ലേ? അതുപോലെതന്നെ മോഷ്ണകേസു കണ്ടുപിടിക്കുന്നതു പോലീസുകാരാണു്. നെല്ലു്, അരി, മുതലായവ കടകളിൽനിന്നും വാങ്ങുമ്പോൾ പോലീസുകാരുടെ ഒരു പാസ്സുംകൂടി വേണമെന്നുവയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ അതു് എത്ര സങ്കടകരമായിരിക്കും. ഫ്ാറസ്റ്റ്ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽ നിന്നും റബ്ബർകൃഷിചെയ്യുന്നുണ്ടു്. കുടിയാനവന്മാരുടെ റബ്ബറിനെല്ലാം ഫ്ാറസ്റ്റ്ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽനിന്നും പാസ്സുവാങ്ങിക്കണമെന്നു പറയുകയാണെങ്കിൽ അതെത്ര അസൌകര്യമായിരിക്കും. കൃഷിഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽനിന്നും നെൽകൃഷിചെയ്യുന്നതുകൊണ്ടു ജനങ്ങൾ കൃഷിചെയ്യുന്ന നെല്ലിനും കൃഷിഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാരുടെ പാസ്സു വാങ്ങിക്കണം എന്നു പറയുന്നതും യോജിക്കുന്നതാണോ? തടി, മുള, മുതലായവ ഒരു രാജ്യത്തെ പ്രകൃതിവിഭവങ്ങളാണു്.

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*) : ഒരു പാസുകൊടുക്കുന്നതിനു് അധികാരമുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥനാരാണു്?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : ഫ്ാറസ്റ്റ്ഡിവിഷൻ ആഫീസറന്മാരാണു. മെയിൻറോഡിനു പടിഞ്ഞാറു ഭാഗത്തുള്ള സ്ഥലങ്ങളിലെക്കു റെയിഞ്ചർക്കോ തഹശീൽദാക്കോ പാസു കൊടുക്കുന്നതിനു് അധികാരപ്പെടുത്തീട്ടുണ്ടു്. ഫ്റീപാസിനു റെയിഞ്ചിൽ അപേക്ഷകൊടുത്താൽറെയിഞ്ചർ പരിശോധിച്ചിട്ടു് ഡിവിഷനാഫീസർക്കു എഴുതി അയക്കും. ഡിവിഷനാഫീസിൽനിന്നും തിരിയെ റെയിഞ്ചാഫീസിൽ വന്നു് റയിഞ്ചർതടി കിടക്കുന്ന സ്ഥലത്തുപോയി തടിക്കു മുദ്രയടിച്ചശേഷമാണു് കക്ഷിക്കു പാസ്സു് കിട്ടുന്നതു്. എന്നാൽ ഫ്ൻറ. ഫ-ൽ കല്പിച്ചനുവദിച്ചിട്ടുള്ളതിൽ ചില വൃക്ഷങ്ങളെല്ലാം ഒഴിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അതായതു കശിമാവു, പുളി, മുതലായവ.

MR. G. RAMAN MENON (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*) : പ്ലാവും ആഞ്ഞിലിയും ഒഴിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : പ്ലാവു പണ്ടേതന്നെ ഒഴിച്ചാണു് കിടക്കുന്നതു്. ആഞ്ഞിലിവില കൂടുതലുള്ളമരമാണു്. അതിനെക്കാൾ വിലകുറഞ്ഞമരമാണു്, മരുതി, വേങ്ങ, വെന്തേക്കുമുതലായവ. ഇതെല്ലാം ചേരിക്കലുകളിൽ ധാരാളം ഉണ്ടാകുന്ന

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

വയാണ്. സാധുക്കൾക്കു പുരപണിയുന്നതിനു തടി ആരെങ്കിലും വെറുതെ കൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ അയാൾക്കു ആ തടി കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു തടിയുടെ വിലയുടെ ഇരട്ടിപണം ചിലവു ചെയ്താലെ പാസ്സുകിട്ടാൻ സാധിക്കയുള്ളൂ. മുളയുടെ കാര്യവും ഇതുപോലെതന്നെയാണ്. അടിയന്തിരത്തിനു പുരകെട്ടാനും മറ്റും മുള വളരെ അത്യാവശ്യമാണു്. ഒരാൾ മരിച്ചു പോയ അടിയന്തിരത്തിനു പുരകെട്ടുന്നതിനു മുള വേണമെങ്കിൽ മരിക്കുന്നതിനു ആറുമാസത്തിനു മുമ്പേ തന്നെ പാസ്സിനു് അപേക്ഷിച്ചിരിക്കണം. (*Laughter.*) ഒരു മാതിരിയുള്ള ദുഷ്ടന്മാർ വളരെയുണ്ടു്.

MR. N. KUMARAN (*Nominated*): I wish to put him a question. Shall I ask it in English or in Malayalam?

PRESIDENT: You may do as you like.

MR. N. KUMARAN (*Nominated*): ഫ്റീപാസ് വാങ്ങി തടി കൊണ്ടുവരണം എന്ന രൂൾസിൽ ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതു് ഏതുവരെയുള്ള സ്ഥലങ്ങളിലേക്കാണു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഒരു രാജ്യത്തുള്ള എല്ലാ ഭാഗങ്ങളിലേക്കും പാസുവേണം. കുടിവക പുരയിടങ്ങളിലുള്ള മുള പുരയിടത്തിനു വെളിയിൽ കൂടി കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകണമെങ്കിൽ പാസുവേണം

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*): ഫ്റീപാസിനു് അപേക്ഷകന്മാർക്കു സാധാരണ എന്തു ചിലവുണ്ടായിരിക്കും?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): അതു തടികളുടെ എണ്ണവും അളിന്റെ സ്ഥിതിയുംപോലെയിരിക്കും. ഫ്റീപാസ്സ് ഫ്റീ അല്ലെന്നു തീർത്തു പറയാം.

ഇതു പഴയ ഏർപ്പാടായതുകൊണ്ടു ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റു മേലദ്ധ്യക്ഷൻ അതിനെ ഉപേക്ഷിക്കാതെ നടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നു. അതിൽ ജനങ്ങൾക്കു സങ്കടമുണ്ടെന്നു് അദ്ദേഹം അറിഞ്ഞിരുന്നിട്ടും പഴയപോലെതന്നെ വർത്തിക്കുന്നതു കഷ്ടംതന്നെ. അടുത്തകാലത്തുതന്നെ ജനങ്ങൾക്കു സങ്കടമുണ്ടായിരുന്ന പുറമ്പോക്കുകാര്യങ്ങൾക്കും ഒരു കമ്മിറ്റി ഏർപ്പെടുത്തി കൌൺസിലിൽ റിപ്പോർട്ടുവന്നു കൌൺസിലിന്റെ അഭിപ്രായപ്രകാരം നിവാരണമുണ്ടായി. അതുപോലെ ഈ കാര്യവും റിപ്പോർട്ടു കൌൺസിലിൽ വന്നെങ്കിൽ ഇതിനുമുമ്പുതന്നെ പരിഹാരമുണ്ടാകുമായിരുന്നു. ജനങ്ങളുടെ സങ്കടത്തിനു നിവൃത്തിയുണ്ടാക്കണമെന്നു കൺസർവേറ്റർക്കു് ഉദ്ദേശമുള്ളതായി എനിക്കറിയാം. പഴയ മാമൂലിനെ ഭേദപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള ഭയമാണു് അതിനു തടസ്സമായിരിക്കുന്നതു്. ഇതു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Tariatu Kunjitomman.]

വരെ ജനപ്രതിനിധികൾ ഇതിനു സമാധാനം ഉണ്ടാകുമെന്നു വിചാരിച്ചിരുന്നു. ഫൻറമ്-ൽ കമ്മിറ്റി ഏർപ്പെടുത്തിയതുകൊണ്ട് അതിൽ ഗുണം ഉണ്ടാകുമെന്നായിരുന്നു ജനങ്ങളുടെ വിചാരം. എന്നാൽ അതു കൊണ്ടു പ്രയോജനം ഉണ്ടാകാത്തതുകൊണ്ട് ഈ പ്രമേയം ഇവിടെ കൊണ്ടുവരാനിടയായി.

ബ്രിട്ടീഷ് മലബാറിലും കൊച്ചിയിലും പാസ്സില്ലാതെ തടി കൊണ്ടു പോകുന്ന കേസുകളിൽ തടി ഫാറസ്റ്റുവകയാണെന്ന് ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ തെളിയിച്ചാൽ മാത്രമേ മുറിച്ചവനെ ശിക്ഷിക്കയുള്ളൂ. ഇവിടെ ഒരാളിന്റെ സാമാനം മറ്റൊരാൾ മോഷ്ടിച്ചാൽ എങ്ങിനേയൊ അതുപോലെതന്നെ തെളിവുഭാരം ഫാറസ്റ്റ്ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുദ്യോഗസ്ഥന്മാക്കായിരിക്കേണ്ടതാണ്. അവക്കു തെളിവുണ്ടാക്കാനും പ്രയാസമില്ല. മുറിച്ചു കുറ്റി കാണിച്ചാൽ മതിയല്ലൊ.

മരംമുറിച്ചു രാത്രിയിൽത്തന്നെ ആരും അറിയാതെ ആകാശത്തുകൂടി കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു നിവൃത്തിയില്ല. ഗവർമ്മെൻറുതടിയെ സംബന്ധിച്ചല്ലാതെ ജനങ്ങളുടെ സാമാനങ്ങൾകൂടി കൊണ്ടുപോകാൻ ഫാറസ്റ്റ്ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെ പാസുവേണമെന്നു വച്ചിരിക്കുന്നതു് ഒരു പരിഷ്കൃതഗവർമ്മെൻറിനും യോജിക്കുന്നതല്ല. അതുകൊണ്ടു ഈ ഫ്രീപാസ്സ് എർപ്പാടു നിറുത്തൽ ചെയ്യണമെന്നാണ് ഞാൻ ഈ പ്രമേയംകൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നതു്. അതിലേക്കു ജനപ്രതിനിധികളായ എല്ലാവരും ഗവർമ്മെൻറുഭാഗത്തുള്ളവരും (അവക്കും ജനങ്ങളുടെ സങ്കടം അറിയാമല്ലൊ) അനുകൂലിച്ചു വോട്ടുചെയ്യണമെന്നു് അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു വിരമിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*): I second the resolution.

MR K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*): Sir, there are certain regulations and restrictions which are intended, it would appear, exclusively for enabling the lower subordinates of the various departments of the Government to make illicit gain. I cannot help thinking that the free pass system which has been so eloquently denounced by Mr. Kunjitomman is one of the regulations I have in view. Though it may be a hard thing, I am bound to say that, in the case of the great majority of the lower subordinates of most departments, it is not a very difficult thing to get their connivance for smuggling these things. Therefore, the Free Pass system is used or misused almost exclusively for the benefit of the subordinates of the department to augment their meagre income. It is not difficult for an influential person, were he so inclined, to smuggle any quantity of

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

bamboos or timber without any let or hindrance from the Government. Of course, the system is introduced obviously to prevent people from smuggling Government property. But that is going on without any let or hindrance, so far as I can judge. I have got some slight acquaintance, and my impression is that the Free Pass system does not militate against the flourishing of such illicit transaction. Whatever may be the intentions of the Government, I do not question the intentions of the Government, in actual practice, it is a source of unmixed evil. It does not benefit the Government and it encourages and incites people to resort to all kinds of malpractices. Therefore, I very cordially and whole-heartedly support Mr. Kunjitomman's resolution that the Free Pass system should be abolished.

MR. G. RAMAN MENON (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*): Sir, I strongly support the resolution brought forward by Mr. Kunjitomman. As has been very well pointed out by Mr. Mammen Mappillai, this system, which is now in vogue, does not produce any good either to the Government or to the generality of the people. But it is only a source of illicit profit to some of the subordinates of the Forest Department. So, it has to be condemned. It seems to me that no great arguments are necessary to convince the Government of the justice of the claim put forward by Mr. Kunjitomman. In all Government arrangements, the principle ought to be to cause as little inconvenience to the people as possible for the benefit of the Government. Here, as I pointed out, no benefit accrues to the Government. Again, there is another principle to be observed in all these matters that every owner should take care of his own property and the Government should take care of their own property. So, the Forest Department ought to take care of the Forest trees belonging to them. It is not therefore right on their part to presume that all trees are Government property unless a pass is received from them. So, I strongly support Mr. Kunjitomman's resolution.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): I also support the motion of Mr. Kunjitomman. Sir, there is considerable force in what has been said by Mr. Kunjitomman as to the difficulties experienced and the loss sustained by the people in getting free passes from the authorities concerned, I mean the subordinate officers who are authorised to give these free passes. There is also difficulty felt by the people at one end of a particular place to go to the other end which is at a very long distance and they have to undergo all sorts of formalities and then get the passes. This matter was brought to the notice of this Council several times as was mentioned by Mr. Kunjitomman. I do not go into the details of the difficulties or other troubles experienced by the people. All that is feared by the department, so far as I can understand, is the removal of timber and other articles from forests, that is Sirkar lands, cannot be distinguished from the removal of timber and other articles from private holdings. Well, that is a point to be considered along with the consideration of this resolution. But what I suggest with regard to that is this, that the Department be asked to locate watch stations nearest to the forest lands and see that such an

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. C. P. Kochukunju Pillai.]

evil is remedied. In that case, I believe, there is no objection in allowing people to carry their timber without this free pass. As has been said by Mr. Kunjitomman, I am also aware of a committee that has been appointed by the Government as a result of the representation made by many of us here. Mr. Kunjitomman, Mr. Kumara Pillai and myself asked questions in this Council regarding the difficulties experienced by the people on account of the Free Pass system. Of course, the answers given by the Government were more or less evasive, as Mr. Kunjitomman remarked, but, anyhow, I think the representation was so strong that the Government were forced to do something in the matter and what they did was to appoint a committee and after the appointment of the committee, the Council or the Government did not do anything in the matter. Sometime hence, that is, two years or so after the appointment of the committee, the question arose as to the work turned out by the committee and the Government had to answer certain interpellations regarding the same. In answer to one question, the Government said that the committee did not submit any report and that only some draft rules were framed and signed by the convener and the other members of the committee and sent up to the Government. With regard to another question, the answer was that the Government passed final orders upon those rules with certain modifications made of their own accord. But I am not aware of the contents of those rules, because as the Government ought to have done, they did not circulate or distribute copies of the rules among the members of this Council. I believe that is a matter which ought to have been done by the Government. As a matter of fact, I do not at present know the contents of those rules. Mr. Kunjitomman, being a member of that committee, assured me that the rules contained no provision to improve matters with regard to this free pass. Anyhow, Sir, considering the amount of agitation with regard to this matter and the difficulties that have been felt by the people, something has to be done by the Government in this matter. The only fear, as I said a little while ago, that can be entertained by the Government appears to me to be the difficulty of the Department to distinguish between the removal of the trees from the Forests and the removal of the trees from the private holdings. I make a suggestion, as I said already, that the Department may be asked to locate watch stations nearest to the forest or Sirkar lands and there people may be appointed to take care of the removal of such timber from forests and make out a case against those who commit the offence. With these few words, I strongly support the motion of Mr. Kunjitomman.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): I have also great pleasure in supporting the resolution so ably moved by Mr. Kunjitomman. The Members on this side of the House have been unanimous on former occasions in condemning this transport pass. As a matter of fact, the experience of people shows that it is anything other than free. First of all, a man who has got to take his own timber from his own holding nto another compound, provided there is some road for conveying it, has

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

to get the lowest *pakuthi* officer to certify that it is to be taken from such and such a survey number. The people who have experience of the *pakuthi* officers know the difficulties of finding out the *pakuthi* officer who has a lot of other work to do. So, he will have to wait for him in order that his request may be complied with and that the timber has been obtained from a certain survey number is certified to. After having secured that, the man has to run up to the highest forest officer in the land and wait for a number of days to get this so-called free pass.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : May I correct the Member? He is referring to the old rules. Probably, he is not aware of the modified rules.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*) : I had experience of it myself?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): The Member is referring to the old rules, and it was those rules which the committee modified. Most of the Members who were speaking on the other side were probably not aware of this. That is what I infer from what they have been saying.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): The difficulty with regard to the Revenue Department only has been removed. But the difficulty with regard to the Forest Department still continues. People living in the western portions of the State, say Kottayam, Changanachery, Shertallai and other places, would find it so very difficult to get a transport pass to take their own timber from their private holding into another property so that they may build a house, although we have been praying that this system of transport pass should be immediately put a stop to. As it is based upon a Regulation of 1068 and the rules framed thereunder, a reading of the rules would cast a doubt as to whether the transport passes were intended for private timber. There is reason to believe that the word timber was left there and it is misapplied in certain other places where no forest produce has any occasion to get into, say the coastal region like Shertallai or Ambalapuzha. So, under these circumstances, I think the continuance of this transport pass system, which even on interpellation has been found to have no sort of advantage to the Government and which causes nuisance to the public, should be immediately stopped. So, I have very great pleasure in supporting this resolution.

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): മിസ്റ്റർ കുഞ്ഞിത്തൊമ്മന്റെ പ്രമേയത്തോട് എനിക്കു യോജിക്കുന്നതിനു നിവൃത്തിയില്ല. റിസർവ്വഫാറസ്റ്റിൽ കിടക്കുന്ന തടി കളവായി അപഹരിക്കുന്നതുപോലെ സർക്കാർ ഖജനാവിൽ കിടക്കുന്ന പണം അപഹരിക്കാമെന്നുള്ളതു് അത്ര എളുപ്പമല്ല. രണ്ടാമതു ഷാപ്പിൽ ഇരിക്കുന്ന സാമാന്യത്തെപ്പറ്റി പറഞ്ഞു. ആ ഉപമയും ശരിയാണെന്ന് എനിക്കു തോന്നുന്നില്ല. റിസർവ്വനങ്ങളിലുള്ള തടികളെ സൂക്ഷിക്കാൻ ഇപ്പോഴും ഉള്ള ശ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. C. Keralavarma Koiltampuran.]

ന്വളക്കാരെക്കൊണ്ടു മതിയാകയില്ല. ആ സ്ഥിതിക്കു പ്രീപാസ്സ് ഏർപ്പാടുനിറുത്തി ആളുകൾക്ക് ഇഷ്ടംപോലെ തടി കൊണ്ടുപോകാമെന്നുവന്നാൽ സർക്കാർതടികളും കളവായി കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു സാധിക്കുന്നതാണു്. ഇടവകക്കാർക്കും അതുനിമിത്തം ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാകുന്നുണ്ടു്.

MR. K. I. JOSEPH (*Meenachil cum Devicolam*): ഇടവകക്കാരുടെവക വൃക്ഷങ്ങൾ മുറിച്ചുകൊണ്ടുപോകുന്നതിനു് ഇടവക ഉടമസ്ഥന്മാരുടെ പാസ്സു വേണൊ?

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): അതിനു പ്രത്യേകം പാസ്സുണ്ടു്.

MR. K. I. JOSEPH (*Meenachil cum Devicolam*): ഇടവക വസ്തു ഉടമസ്ഥന്മാരുടെ പാസ്സില്ലാതെ തടികൊണ്ടുപോയാൽ കേസ് എടുക്കാമെന്നാണൊ പറയുന്നതു്?

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): ഇടവക ഉടമ പാസ്സില്ലാതെ ഇടവക ഭൂമികളിലുള്ള തടികൾ കൊണ്ടു സ്ഥന്മാരുടെ [illegible] പോകാൻ പാടില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): ഇടവകകൂടിയാന്മാർ ഇതുനിമിത്തം ഉപദ്രവമായിരിക്കുന്നു എന്നു സങ്കടം പറയാറുണ്ടൊ?

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): ചില സമയങ്ങളിൽ പറയാറുണ്ടു്. അങ്ങിനെ വരുന്ന സമയം അതിലേക്കു വേണ്ട നിവൃത്തിമാർഗ്ഗങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കാറും ഉണ്ടു്. പാസ്സു് ഏർപ്പാടു നിറുത്തുകയാണെങ്കിൽ പാസ്സു് എളുപ്പത്തിൽ കൊടുക്കുന്നതിനു വേണ്ട മാർഗ്ഗങ്ങൾ ചെയ്തുകൊടുത്താൽ കുറെക്കൂടി നന്നായിരിക്കുമെന്നാണു് എനിക്കു തോന്നുന്നതു്.

MR. K. I. JOSEPH (*Meenachil cum Devicolam*): ഇടവക തടികൾ കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു സർക്കാരിന്റെ പാസ്സാവശ്യമില്ലെ?

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): സർക്കാരിന്റെ പാസ്സാവശ്യമില്ല. ഇടവകഉടമസ്ഥന്മാരുടെ പാസ്സു മതി.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): കൂടിയാന്മാർ പാസ്സുകൂടാതെ തടി കൊണ്ടുപോയതായി ഇടവകയിൽ നിന്നും അവരുടെ മേൽ കേസു കൊടുത്തിട്ടുണ്ടൊ?

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): അങ്ങിനെ കേസു കൊടുത്തിരിക്കാം.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): അങ്ങിനെ മെമ്പർ കേസു കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ?

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): ഇല്ല.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): ഇടവകത്തടികൾ കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെ പാസുവേണോ?

MR. C. KERALAVARMA KOILTAMPURAN (*Edavagai*): ഇടവകസ്ഥലത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലെ പാസു ആവശ്യമില്ലെന്നല്ലേ പറഞ്ഞത്?

ഈ പ്രീപാസ്സ് ഏർപ്പാടു നിറുത്തിയാൽ ഗവർണ്മെൻറു തടികളെ കളവായി കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു് ഇടയാകുന്നതാണ്. അതുകൊണ്ടു പ്രീപാസ്സ് ലഭിക്കുന്നതിനുള്ള മാർഗ്ഗത്തെ കുറെക്കൂടി ലഘൂകരിച്ചു ജനങ്ങളുടെ സങ്കടത്തിനു നിവൃത്തിയുണ്ടാക്കുന്നതു കുറെക്കൂടി നന്നായിരിക്കുമെന്നുള്ള അഭിപ്രായത്തോടുകൂടി ഞാൻ മിസ്റ്റർ കുഞ്ഞുത്തൊമ്മന്റെ പ്രമേയത്തെ പ്രതിക്ഷേപിക്കുന്നു.

MR. A. K. PILLAI (*Karunagapalli*): May we at this stage hear the Government side?

PRESIDENT: I am waiting to see if there are any more non-official Members to speak on this matter.

MR. A. K. PILLAI (*Karunagapalli*): We want to know the mind of the Government on this matter before we proceed further.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): Sir, the resolution as it stands divides itself into two parts. The mover asks first for permission for utilising the trees, etc., growing on private holdings without passes from the Government. With regard to this, I can assure the House that the Forest Department never interferes with anyone in the utilisation of timber within his own compound.

In the next part, he wants permission to remove and transport timber, bamboos, etc., standing in private lands without passes from the Forest Department. It is only with regard to this that I find there is some difficulty. I do not know whether the Government have the power to restrict the liberty of the people in this matter. From a perusal of the rules obtaining in other places, I find that this power is exercised everywhere. I do not know whether there is any place where there is such rule. When I refer to the *Madras Forest Manual*, such rules exist for almost all districts. Madras is a very sparsely wooded Presidency. If even in such a place they have these rules, the House can more or less imagine how necessary it is for us here where we have more than 2,400 sq. miles under forests.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): കൊച്ചിയിലും ബ്രിട്ടീഷ് മലബാറിലും വനത്തിൽനിന്നും തടികൊണ്ടുപോയാൽ വനംവകയാണെന്നു തെളിയിക്കേണ്ടഭാരം ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാക്കാണെന്നു് അറിയാമോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): തിരുവിതാംകൂറിലും അങ്ങിനെതന്നെയാണ്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): തടികൊണ്ടുപോകുന്നതിനു പാസ്സ് ഇല്ലെന്നല്ലാതെ മറു തെളിവു് ഒന്നുമില്ലെങ്കിലും ശിക്ഷിക്കാറുണ്ടോ?

MR. R. DHAANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): റഗ്ലേഷൻപ്രകാരം തടി എവിടെകിടന്നാലും പാസില്ലാതിരുന്നാൽ ഗവർണ്മെൻറുതടിയാണെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടതാണ്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): തടികൾ പാസ്സില്ലാതെ കൊണ്ടുപോയാൽ ബ്രിട്ടീഷ് മലബാറിലും കൊച്ചിയിലും കുറ്റമില്ലെന്നും ഗവർണ്മെൻറു തരിശുഭൂമികളിൽനിന്നു മുറിച്ചു എന്നു തെളിയിച്ചാൽ മാത്രമെ കുറ്റമാകയുള്ളുഎന്നും അറിയാമോ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): കൊച്ചിയിലെ സംഗതി എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. മലബാറിൽ അങ്ങിനെയല്ല.

So far as we are concerned, we are also placed under other peculiar difficulties. Our country is more or less hilly and our reserves are full of private enclosures and we have also large tracts of Edavagai lands within the reserves. During the floods in the northern taluks, it does no take much time to remove timber from one place to another. It is enough if the timber is felled and thrown into rivers and they will float in no time for long distances.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*) Can the Conservator of Forests say how much of the smuggling was stopped by the Free Pass system ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): More than fifty per cent.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): How many free passes

MR. S. PIRAVIPERUMAL PILLAI (*Commerce and Industry, South*): I rise to a point of order. The Member is not in his seat. (*Laughter.*)

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): (After taking his own seat) May I know how many free passes were issued in the Kottayam Division ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): I am not in a position to reply to this without calling for papers.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): Is it likely that in Germany they have these Free Pass rules in relation to private lands ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): In Germany also the private holder has to obtain a pass from the neighbouring Forest Officer.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*): Is the Conservator in a position to indicate the standard of morality in Germany ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : In Germany, forest cases are tried only once in 6 months and a Forest Master will have about half a dozen cases to be taken to the court. Here we deal with over thousand cases a year.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*) : ജർമ്മനിയിൽ ഫ്രീപാസ്സിനു് അപേക്ഷകൊടുത്താൽ പാസ്സു കിട്ടുന്നതിനു് എത്ര മാസം വേണം?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : നിശ്ചയമില്ല നമുക്കു് ഇപ്പോഴത്തെ പുതിയ ചട്ടപ്രകാരം രണ്ടുമാസത്തിൽ കൂടുതൽ വേണ്ട.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*) : രണ്ടുമാസത്തിനകം കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ പിന്നത്തെ നടപടി എന്താണു്?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : രണ്ടുമാസത്തിനകം കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ ഡിവിഷൻ ആഫീസരോടു പരാതിപ്പെടാം.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*) : ജർമ്മനിയിലെ കാര്യമാണു് ഞാൻ പറഞ്ഞതു്.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): അതു് എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*) : May I know from the Conservator whether he has found out instances on his inspection where free passes were being given only after very long delay?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : I am coming to that.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*) : If the free passes are abolished, will the fifty per cent. of forest offences rise to one hundred per cent?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : 50 per cent. of cases referred to by me consist purely of cases of smuggling of timber and transport without pass.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*) : I want to know if the fifty per cent. will rise up.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : If the Free Pass system is abolished, the percentage may go up to anything.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*) : Will it go up to more than one hundred per cent.?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : It may become very high.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuhza* cum *Todupuzha*) : ജർമ്മനിയിലും ഉഠനാട്ടുകാർ കായലോരങ്ങളിലുള്ള ഡിപ്പോവിൽനിന്നു തന്നെ തടിവാങ്ങി ഉഠനാട്ടിലേക്കു കൊണ്ടുപോകണമെന്നുണ്ടോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : ജർമ്മനിയിൽ കായൽഇല്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : കടൽതീരത്തുള്ള ഡിപ്പോവിൽനിന്നുതന്നെ വാങ്ങണമെന്നുണ്ടോ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : ജർമ്മനിയിൽ സമുദ്രവുമില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : ജർമ്മനിയിൽ സമുദ്രം ഉണ്ടെന്നാണല്ലൊ കേട്ടിട്ടുള്ളത്.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : കഷ്ടമായുള്ളു. (*Laughter.*)

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : May I know when the report of the committee was submitted to the Government?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : On the 22nd February 1924.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*) : So the report was sent along with the rules?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : Yes.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnatur*) : Is the Member aware of an answer given by the Government in this Council to a question asked on the 31st January 1924 that the report was not sent with the draft rules but the draft rules alone were sent by the Committee to the Government?

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*) : The Conservator has now stated that he does not know the result of the report after it has been sent up. I wish to know whether he speaks in the name and on behalf of the Government or as head of the Forest Department.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : The report was sent to the Government with the rules as amended by the committee. These were referred to the Head Sirkar Vakil and was finally published under the sanction of the Government.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : May I know definitely from the Conservator whether the report of the Committee has been published for information either of the Members of this House or the public?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : No.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : May I know whether the Government has any intention of publishing the report at least for the information of the Members of this House?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : The rules as sanctioned by the Government were published.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : What I am asking is whether the recommendations of the committee and its [illegible]

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

been published or whether Government intend publishing the same at least for the information of the Members of the House some of whom sat on the committee.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : Final orders were passed by the Government on the 22nd February 1924.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) ; We are all aware of the orders. The only information I want from the Conservator of Forests, who is speaking on behalf of the Government, is whether they have any intention of publishing the report of the Committee which was appointed by the the Government.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : I am not in a position to answer the point. The Member may get the information from the Government as to whether they are going to publish the report of the Committee or not.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : May I know from whom we can obtain information in this House unless it be from the Member in charge of the resolution ? May I know further whether the Member is in charge of the resolution for the Government ?

PRESIDENT : He has been instructed by the Government to speak against the resolution. But he is not in a position, as Conservator of Forests, to express the intentions of the Government of which he is not aware, in the matter of publication of the report. I can assure the Member that the Government will, at the earliest possible moment, take up for consideration the question whether the report can be published or not.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*) : May I ask the Conservator whether the rules published which he has just now referred to, contain any reference to the Committee or whether they appeared to be an independent set of regulations passed by the Government ? The Conservator of Forests pointed out that certain rules were published which brought into force the recommendations of the Committee. I want to know whether these rules contain any reference to the Committee.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Amba'apuzha*) : May I ask whether the rules now published by the Government are the identical rules recommended to be passed by the Committee ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : Yes, but there was a dissenting note by Mr Tariatu Kunjitomman which was not accepted by the Government.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*) : May I ask whether the Government showed sufficient deference to the labours of the Committee ?

PRESIDENT : That is a question of opinion.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnatur*) ; May I ask whether the rules were not modified by the Government ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): So far as I know they were not modified. There was a dissenting note by Messrs. Kunjitomman and Dominic Tomman. The Government accepted the report of the majority.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): കടികളുടെ മരം മുറിച്ചു ഉപയോഗിക്കുന്നതിനും പാസ്സുവേണമെന്നവച്ചിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടു വനത്തിലെ തടി മോഷണത്തിന് ഇതുകൊണ്ടുകൂടി സൗകര്യമായി തീരുകയില്ലെ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): തീരുന്നതല്ലാ.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ആ കമ്മിറ്റിറിപ്പോർട്ട് കൌൺസിലിൽ അയക്കയൊ ഗസറ്റിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയൊ ചെയ്തിട്ടില്ലെന്നറിയാമൊ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): ഗസറ്റിൽ പരസ്യംചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnatur*): Is the Member aware of an answer given by the Government that the rules with certain modifications of the Government, were published in the *Government Gazette* on the 26th February 1924?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): Government have accepted the recommendations and given effect to the majority report.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyatinkara*): Will the Government be pleased to place on the table the report of the Committee which is necessary for a satisfactory decision of the question now before the House?

PRESIDENT: I have just explained that that point will be considered.

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): May I ask the Conservator if he has to say anything regarding the point made by Mr. Kunjitomman that the rules were published in 1924 while the recommendations of the Committee came up in 1923? They cannot do it without considering the report.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): I am coming to that. These rules were passed under the sanction of His Highness the Maha Raja, under Section 6 of the Regulation. Mr. Kunjitomman was making a mistake with regard to the dates.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): കമ്മിറ്റിയിൽ ഉദ്യോഗസ്ഥഭൂരിപക്ഷമൊ അനുദ്യോഗസ്ഥ ഭൂരിപക്ഷമോ ഉണ്ടായിരുന്നത് ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): കമ്മിറ്റിയിൽ ൪ അനുദ്യോഗസ്ഥന്മാരും ൩ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും ഉണ്ടായിരുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഫ്ാറസ്റ്റ്ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലെ അദ്ധ്യക്ഷൻ എന്നനിലയിലൊ ഫ്രീപാസ്സ്കമ്മിറ്റിയുടെ കൺവീനർ എന്നനിലയിലൊ കമ്മിറ്റി കൊടുത്തിട്ടുള്ള റിപ്പോർട്ടിനെപ്പറ്റി ആലോചിക്കേണ്ടഭാരമില്ലേ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): അതു എന്റെ കടമയല്ല.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*): Is the Member aware that the consideration of a certain resolution discussed in the last Council was postponed awaiting the report of the Free Pass Committee?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): No, not like that. The matter was referred to the same Committee again. I am not aware that the consideration was postponed.

With regard to issuing of passes for private timber, there has been really some difficulty. As Mr. Kunjitomman said, it was in 1908 that complaints came up first. Then the Forest Department issued its own rules and these were found to work hard on the people. In 1914 a set of new rules were issued, but in actual practice these rules too were found to work unsatisfactorily in places where there were no forests, and as the result of some interpellation in the Council later, Government appointed a Committee about the beginning of 1923 once again to go into the matter. The Committee consisted of four elected members of the Council and five officials, of whom the Land Revenue Commissioner and the Senior Dewan Peishkar were also members. The Committee considered the question in all its aspects and the majority of them, except Messrs. Kunjitomman and Dominic Tomman, were for the continuation of the pass system for private timber. It was agreed however that the rules then existing should be modified as they worked hard on the people. Cases similar to those now brought before the House were also considered. One of the South Travancore members said that some of the species should be exempted from the operation of the Rules. Consequently, mango and *anjili* were exempted by the Committee. That eliminated about half the trouble which the people were experiencing under the old rules. Another point which was brought to the notice of the Committee was about the issuing of sketches certified by *Proverthikars*. It was decided that in cases where the land can be easily located and identified, the sketches by *Proverthikars* need not be insisted on. That eliminated another portion of the trouble.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): May I know how they determined the places for which no sketches were required?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): The whole State was divided into two parts—forest clad and not forest clad—by a scheduled boundary. Outside this scheduled area, the Range Officer was empowered to issue passes if he was satisfied, and this reduced the cause of delay considerably in the majority of cases. For places inside

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. R. Dhanukoti Pillai.]

the schedule area, the *Proverthikar's* certificate is necessary, but if the Range Officer can identify the locality himself, this certificate will not be insisted upon. When the Range Officer is not able to locate the place, he has himself to request the *Proverthikar* for the sketch and not the party as under the old Rules and the *Proverthikar* is bound to supply the information as soon as possible and Mr. Robinson had assured the Committee that action would be taken against the *Proverthikars* for wilful delay.

With regard to passes for bamboos and charcoal, it was decided that it was not necessary for the charcoal to be prepared before obtaining passes. If the Division Officer is satisfied that the land will produce the quantity of charcoal for which pass is applied for, then he is empowered to issue passes. Originally, for bamboos, the Tahsildar was the officer to issue passes. But now we have empowered the Range Officer also to issue passes.

In such cases, it was decided that Range Officers can issue passes. In some cases, the Divisional Forest Officer can give passes to the applicants. The old rules in regard to issue of free passes have been modified and a report has been submitted to the Government. There was a dissenting minute by Mr. Kunjitomman. Some difficulty is experienced in the matter of issuing passes by *Proverthikars*.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഈ റൂൾസ് പരസ്യപ്പെടുത്തിയതു് ഏതു മാസം എത്രാം തീയതിയാണു് എന്നു ഗസറ്റിൽ ഉണ്ടോ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): അതു് അച്ചടിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഗസെറ്റിലുണ്ടോ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): ഉണ്ടായിരിക്കണം. "Huzur Cutcherry, Trivandrum, January 1924" എന്നുണ്ടു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): അതു ഗസറ്റിൽ ഇല്ല. "1924" എന്നല്ലാതെ മാസം, തീയതി വച്ചിട്ടില്ല. ഇതാ ഗസറ്റു്. (ഗസറ്റുകാണിക്കുന്നു.)

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): Messrs. Kunjitomman and Dominic Tomman dissented and sent up a separate note. That was not accepted by the majority of the members and also by the Government. Government modified the rules and they came into force from January 1924. No complaint of delay has been brought to my notice from any of the Members of the House regarding the working of the new rules. It is now one and a half years or so since the rule has been in operation.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. Mamman Mappillai was saying that these rules were giving an inducement to the people to smuggle, and the clerks engaged for the issue of free pass teased the people. According to the old rules, his observations may be true to some extent. The modified rules are working satisfactorily and I find from personal enquiries that these rules do not give any sort of trouble to the applicants. In the face of such reports from Divisional Officers and from personal enquiries, I do not know what value I have to attach to Mr. Mamman Mappillai's statement.

PRESIDENT: You remember Mr. Mammen Mappillai started what he said by saying that it is a very hard thing and then he at once proceeded to make a sweeping accusation ?

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*) : May I know how long it is since the new rules have come into force ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): It is about a year and a half.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*) : May I know how many applications are there for free passes ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : I do not know. The Divisional Forest Officers have reported that the new rules are working very smoothly and my friend Mr. Kunjitomman who is very watchful about the working of the Rules has not brought a single instance of any hardship to the people.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : May I know how many persons were exempted from the operation of this regulation ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : I do not know, because I am not the officer to issue the passes. I can ask the Divisional Officers, if necessary.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : How long can the issue of free pass be delayed ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): Under the rules, it could not be delayed for more than two months. Two months' period is the maximum.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): In actual working, what is the usual period required for the issue of a free pass ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : It may be a fortnight or it may be more.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : Can the Member say the approximate time within which free pass has been issued ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : Unless I call for information, I cannot say.

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): Mr. Tariatu Kunjitomman made a point that in case the pass is not secured in two months' time Government should have no objection for the removal of timber by the owner as in the case of applications for erection of places of public worship. What does the Conservator say to this ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): That suggestion was not accepted by the majority of members of that Committee. Within the period of two months a party can obtain a free pass.

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): If free pass is issued before two months, I do not think that the Government would be a loser at all.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): If there is any delay in the matter of obtaining free pass, that fact can be brought to the notice of the Divisional Officers and the Conservator, and we have made provision for that in the rules. But as regards the owner removing the timber after two months, without a pass from the authorities, that is a matter for the Government to decide.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) കമ്മിറ്റിയുടെഭൂരിപക്ഷാഭിപ്രായത്തെയൊ ന്യൂനപക്ഷാഭിപ്രായത്തേയൊ അനുസരിച്ചാണ് പുതിയ ഓർഡർ ഉണ്ടാക്കീട്ടുള്ളത് എന്നുള്ള ഓർഡറിൽ എവിടെയെങ്കിലും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടൊ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): മി: പി. കെ നാരായണപിള്ളയുടെ ഇതേ ചോദ്യത്തിനു മറുപടി പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) മരുതി, വെന്തേക്ക്, മുള മുതലായ വൃക്ഷങ്ങൾക്കു പാസ് വേണ്ട എന്നു അനുദ്യോഗസ്ഥ മെംബറന്മാർ പലരും ചേർന്നു ഒരു റിപ്പോർട്ടയക്കുണ്ടായിരുന്നില്ലെ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): കമ്മിറ്റിടെ തീരുമാനം ഇങ്ങിനെയാണ്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) പാസ്സിനപേക്ഷിച്ചാൽ പഴയ ഓർഡറനുസരിച്ചു മൂന്നമാസത്തിനുള്ളിൽ പാസ്സു കൊടുക്കണമെന്ന വ്യവസ്ഥയുണ്ടായിരുന്നല്ലോ. ഇപ്പോൾ ഭേദപ്പെടുത്തിയതിനു മുമ്പു അങ്ങനെയാണൊ നടത്തിക്കൊണ്ടുവന്നിരുന്നതു?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): അങ്ങനെയിരിക്കും.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) ഈ വ്യവസ്ഥയനുസരിച്ചു ഫാറം 6-നു അപേക്ഷയെങ്കിലും അങ്ങനെ കൊടുത്തിട്ടുണ്ടൊ ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): ചിലതിനെല്ലാം ഏതെങ്കിലും കുഴപ്പം ഉണ്ടായിരിക്കും.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) ഫാറം 6-നു വിധം എങ്കിലും കുഴപ്പമില്ലാത്തതില്ലെ ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): അതു തീച്ചു യായി പറയാൻ സാധിക്കയില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : കൌൺസിലിൽ ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചു ചോദിച്ചതിൽ ഒരിക്കലും മറുപടികിട്ടീട്ടില്ലെന്നറിയാമോ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): അതു് എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ.

It was suggested by some Members that it was the duty of the Government to safe-guard their forests. It is not so easy a thing. We have 2,400 square miles of forests and we have only one person to look after 100 square miles. It is not possible for one man, especially when facilities for smuggling are so numerous, to look after such extensive areas. If the Members are of opinion that it should be so, there must naturally be an increased staff and that means an additional cost of Rs. 40,000 a year. I am roughly doubling the number of subordinates.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*): എത്രാനും തടിയെ ഈ ഡിപ്പാർട്ടിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കീട്ടില്ലെ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : ഉണ്ടു്.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*) : ആ തടി മോഷണം പോയാൽ എങ്ങിനെ അറിയും?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : ഈ ഇനം തടികൾ അധികമായി ഇപ്പോൾ റിസർവ്വ ഫാറസ്റ്റിൽ ഇല്ല.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*): കുറച്ചെങ്കിലും ഇല്ലെ?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : അവകളെ മുറിച്ചു മാറ്റുന്നുണ്ടു്.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*) : അങ്ങിനെയാണെങ്കിൽ ഇതുവരെ ജനങ്ങളുടെ അവകാശത്തെ തടഞ്ഞതിനു കാരണമെന്താണു്?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ചില ഇനം വൃക്ഷങ്ങൾ തീരെ ഇല്ലാതെയായികൊള്ളട്ടെ എന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടൊ?

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : Is the Member in order? There are already several questions to be answered.

PRESIDENT : On more than one occasion half a dozen questions were hurled at the same time at the Conservator. At the present moment happily, there are only three questions. I give him the discretion as to which question he will answer.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): *Proverthkars* can be asked to issue free pass. In this matter, if Mr. Robinson would take up the responsibility, I have no objection.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chirayinkil*): There is, I submit, a very important constitutional issue raised before the House. I oppose the resolution not on the merits but on this important constitutional issue. People were clamouring against the hardship of the working of this free pass system. That question was raised by many members in this House. Government also thought it necessary that something should be done on that account. They appointed a committee and the representatives of this House were elected to sit on that committee. That committee prepared its report and submitted it to the Government. I want to know whether the members of this House have a right to know the report which the elected representatives of this House prepared and submitted to the Government. I think they have a right. Therefore, until that report is published to the knowledge of the members of this House, the discussion on this resolution might be adjourned, because it is the duty of every elected member of this House to safeguard the prestige of this House. On that ground, I oppose the resolution and suggest that the discussion of this resolution may be adjourned.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): May I know under what rule or standing order this motion is brought forward?

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI (*Chirayinkil*): There is Standing Order No. 26 which says:

"A motion that any meeting or business be adjourned or postponed or that the Council pass to the business next in order in the statement of business may be moved at any time and without previous notice as a distinct question but not so as to interrupt a speech. If the motion is carried, the meeting or business shall be adjourned or postponed accordingly or if the motion carried be that the Council pass to the business next in order in the statement of business, the business then under discussion shall be considered to be disposed of."

PRESIDENT: The Member for Chirayinkil has raised the question as to whether the House as a whole is entitled to insist upon information being given to it in respect of action taken by the Government on a report of a committee in which the non-official members of this Council participated and on the publication of that report, and pending decision on that point the Member for Chirayinkil wishes the discussion on the present resolution to be adjourned. I am willing to meet the Member's wishes but on the general constitutional question raised, as he describes it, I wish to take some time to consider the *pros* and *cons* of the question and to frame the nature of my reply on so very important an issue. Therefore, the discussion on this resolution will have to stand over indefinitely. Who seconds the motion?

MR. K. MADHAVAN PILLAI (*Trivandrum* cum *Neduvangad*): I second the motion.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

PRESIDENT: Now, I put to the House the motion that the debate be adjourned.

The motion was carried.

The Council adjourned at 1-45 P. M.

The Council re-assembled at 3-8 P. M. after lunch.

PRESIDENT: Just before we adjourned for the lunch recess the Member for Chirayinkil brought in a motion that the discussion of the resolution then before the House be adjourned pending decision of what he described as an important constitutional issue, *i. e.*, whether Government are at liberty to withhold from the House or from publication the report of a committee on which the elected members of this Council served at the invitation of the Government. I promised to take time to consider the *pros* and *cons* of the question and frame the terms of my ruling. This is my ruling on the subject.

As a constitutional right, the House is not entitled to claim that a report such as I have described can be placed before them. The report of a committee on which at the request of the Government elected members served is in no way different from any other departmental report that the Government ask to be presented to them after enquiry and investigation. Whether the Government act upon such recommendation as such a committee may make is a matter entirely for the Government. Whether the Government publish such a report is likewise entirely a matter within the discretion of the Government. This Legislative Council, as such, under the terms of its constitution, I repeat, has no constitutional right to demand that such a report be placed before it. That is my ruling on the question.

Next, I go back to what I said earlier during the discussion that the Govenment will take the earliest opportunity of considering whether the report can be published and placed before the House. That, again, I repeat, will be done at the earliest possible moment. That being my ruling, and having repeated my pronouncement, it is open to this House to continue the adjourned debate on the resolution or to allow it to lapse under Standing Order No. 26 as interpreted in a ruling by my predecessor bearing on it.

There is one more point. My Law Officer has brought to my notice that a pronouncement made by me yesterday was too wide in its terms. I refer to one in which I said yesterday that the House cannot ask questions on non-votable items. He has pointed out to me that that ruling is not strictly correct because the House is entitled to ask questions on non-votable items provided they do not partake of the nature of business expressly excluded from the scope of the House. In other words, my ruling has to be qualified with these words, that the House may not ask questions on non-votable items if they partake of the nature of the excluded class of business.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഈ പ്രമേയത്തെ വീണ്ടും ഡിസ്കസ്സ് ചെയ്യണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം.

PRESIDENT: Then the discussion will continue. You have got a right of reply, I think, Mr. Kunjitomman, if there is nobody else to speak.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): I also support the resolution brought forward by Mr. Kunjitomman. Mr. Kunjitomman has very ably shown the inconvenience that the public suffer owing to the provision that free pass is issued by the Forest Department.

His chief objection relates to the practical difficulties in the matter of getting free passes. The Members who spoke in opposition to the resolution said that the interests of the Government might suffer much unless passes are given for the removal of these trees, etc. It is true that unless some sort of restriction is placed on the people in removing these things, people may smuggle trees from the reserved forests. It is admitted that there is much inconvenience. Considering all these circumstances, I think the main point regarding Mr. Kunjitomman's resolution may be allowed, *i. e.*, he wants to do away with the pass from the Forest Department alone. I suggest that the interest of the Government would be very well safeguarded by asking the local *Proverthikar* or some other authority to grant passes and that will do away with much of the difficulties people at present experience. By this arrangement, I think, there will be no inconvenience or substantial loss to the Government if the resolution is passed, since it wants only to do away with the issue of passes by the Forest Department. This has been the subject matter of discussion by this House and I submit the Government will take into consideration the difficulty of the people which has been clearly brought to notice, *viz.*, that, if the applications for passes are made, it takes a long time for getting them and people are put to a lot of inconvenience. Under these circumstances, it is unnecessary to dilate upon the practical inconvenience felt by the people in the matter. I therefore strongly support Mr. Kunjitomman's resolution in so far as the Forest Department is concerned. If the Government want to put a stop to smuggling in the forest, they can make provision to authorise the *Proverthikar* or some other person. Mr. Kunjitomman raised the point that the owners of the property should try to safeguard their own property. I also agree with the Conservator of Forests that, in the case of forests, it may not be possible to establish watch stations everywhere. And it is admitted that some sort of restriction is necessary. It is also found that the present practice by which the control is in the hands of the Forest Department has been found to be greatly unsatisfactory. Therefore, it is necessary that such a system should be done away with. With these words, I support Mr. Kunjitomman's resolution.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam cum Vilavankod*): ഈ വിഷയത്തെപ്പറ്റി രണ്ടു വാക്കു പറയാൻ ഞാൻ കടപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഒരു കമ്മിറ്റിയിൽ ഞാനും ഒരു മെംബർ ആയിരുന്നതുകൊണ്ട് ഇതിനെപ്പറ്റി അഭിപ്രായം പറയേണ്ടതു് ആവശ്യമാണെന്നു ഞാൻ കരുതുന്നു. എന്റെ സ്നേഹിതൻ മിസ്റ്റർ കുഞ്ഞിത്തൊമ്മൻ, ഫ്രീപാസ്സുനിമിത്തം ഉണ്ടായിരുന്ന ഉപദ്രവങ്ങളെപ്പറ്റി പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതിൽ വളരെ അതിശയോക്തിയുണ്ടെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ കമ്മിറ്റിയുടെപ്രയത്നഫലമായ പുതിയ റൂൾസ് നടപ്പിൽ വന്നതിൽ പിന്നീടു് അന്നത്തേയും ഇന്നത്തേയും സ്ഥിതികൾക്കു വളരെ വ്യത്യാസമുണ്ടെന്നു ധൈര്യമായിപറയാവുന്നതാണു്. ഫ്രീപാസ്സുറൂൾസ് ജനങ്ങൾക്കു് എത്രത്തോളം സങ്കടമുണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു എന്നുള്ളതു് എന്റെസ്വന്ത അനുഭവം കൊണ്ട് എനിക്കു് നല്ലപോലെ അറിയാവുന്നതാണു്. എന്റെ സ്വന്തവകക്കു് ഒരു കെട്ടിടം പണിചെയ്യുന്നതിനു കുലശേഖരപുരത്തുനിന്നും തടികൾ ശേഖരിച്ചതു് അതിലേക്കു് ഉപയോഗിക്കുന്നതിനുസാധിക്കാത്തവിധം ഫ്രീപാസ്സിനു കാലതാമസം വേണ്ടിവന്നു. അതെമാതിരി എന്റെ സ്നേഹിതന്മാരുടെ പലവിധമായ സങ്കടങ്ങളെപറ്റി എനിക്കറിവുള്ളതുകൊണ്ടാണു് അനേക കാലമായിട്ടുഫ്രീപാസ്സിനെപ്പറ്റി പ്രജാസഭയിൽ ഞാൻ വാദിക്കാൻ ഇടയായിട്ടുള്ളതു്. ഇങ്ങിനെ പലകാലങ്ങളായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ള വാദങ്ങളുടെ ഫലമായി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള റൂൾസുകൾ മുൻരീതികളെക്കാളും കുറ്റമറ്റതരമാക്കിതീർക്കയാണു ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. ഈ സംഗതികളെല്ലാം ഫ്രാൻസ്റ്റു കമ്മിറ്റിയിൽ വേണ്ടപോലെ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾ നടത്തി അതിലേക്കു പരിഹാരമാർഗ്ഗങ്ങളും നിശ്ചയിച്ചിട്ടാണു് അതിന്റെ റിപ്പോർട്ടു ഗവർൺമെൻറിനു സമർപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു്. ഫ്രാൻസ്റ്റു കമ്മിറ്റിയുടെ റിപ്പോർട്ടിന്റെ ഫലമായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ള പുതിയ റൂൾസിൻപ്രകാരം ഫ്രീ പാസ്സു കിട്ടുന്നതിനു് ഇപ്പോഴും വല്ല വിഷമങ്ങളും ഉണ്ടെന്നു ബോധപ്പെടുന്ന പക്ഷം അതിനെ അനുരൂപമായവിധം ഭേദപ്പെടുത്തേണ്ടതു് ആവശ്യമാണെന്നുള്ളതിൽ ഞാനും പൂർണ്ണമായി യോജിക്കുന്നു. അങ്ങിനെയല്ലാതെ ഫ്രീ പാസ്സു എടുപ്പാടു ജനങ്ങൾക്കു് അസൌകര്യമാണെന്നുള്ള സംകല്പത്തോടുകൂടി അതിനെ വേണ്ടെന്നു വയ്ക്കണമെന്നുള്ള അഭിപ്രായം ഒരിക്കലും സ്വീകാരയോഗ്യമായിട്ടുള്ളതല്ല. ഫ്രീ പാസ്സു എടുപ്പാടു ഗവർൺമെൻറിനു മാത്രമല്ല ജനങ്ങൾക്കും പ്രയോജനകരമായിട്ടുള്ളതാണു്. ഇവിടെ ൨,൪൦൦ ചതുരശ്രമൈൽ വനം ഉണ്ടെന്നാണു് കൺസർവേറ്റർ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു്. യൂറോപ്യൻരാജ്യങ്ങളിൽ സ്വീകരിച്ചു പോരുന്നതു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. T. Kumara Pillai.]

സരിച്ചു നമ്മുടെ രാജ്യത്തു ൟ, ൫ ൦ ൦ ചതുരശ്രമൈൽ വനം വേണ്ടിവരു മെന്നാണ് തോന്നുന്നത്. യൂറോപ്യൻരാജ്യങ്ങളിൽ അവർ സ്വീകരിച്ചു പോരുന്ന തോതിനു ൨, ൪ ൦ ൦ ചതുരശ്രമൈൽ വനത്തിൽനിന്നും പാറ നീക്കിയാൽ ൟ, ൫ ൦ ൦ ചതുരശ്രമൈൽ വരുമോ എന്നുള്ളതു സംശയ മാണ്. ആ സ്ഥിതിക്കു് ഈ രാജ്യനിവാസികളുടെ അത്യാവശ്യങ്ങൾക്കു വേണ്ടി സൂക്ഷിക്കേണ്ടതായവനത്തിന്റെ രക്ഷയ്ക്കുള്ള പ്രീ പാസ്സ് വേ ണ്ടെന്നു വയ്ക്കുന്നപക്ഷം കാലക്രമംകൊണ്ടു നമ്മുടെ വനം നാമാവശേഷ മായി പോകുന്നതാണ്. എന്നു മാത്രമല്ല, രാജ്യത്തിലുള്ള വനം അ ത്രാതു കാലത്തു ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന ആളുകൾക്കു മാത്രം ഉപയോഗിക്കാ ൻ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതല്ല. പിന്നീടുണ്ടാകുന്ന സന്തതികളേയും കൂടി ഉദ്ദേ ശിച്ചു് ഈവനങ്ങളെ വേണ്ടപോലെ സൂക്ഷിച്ചു വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കേണ്ടതു് ഗവർൺമെൻറിന്റെ പ്രത്യേകകടമകൂടിയാകുന്നു. ഈ രാജ്യത്തേക്കു് എത്രത്തോളം വനം ആവശ്യമുണ്ടോ അത്രത്തോളം എല്ലാക്കാലത്തും ഫാ റസ്റ്റ്ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെ സൂക്ഷ്മമായ ഭരണത്തിൽ ഗവർൺമെൻറു വച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. ജനങ്ങൾ സ്വന്തമായി വേലചെയ്തുണ്ടാക്കുന്ന പണം കൊടുത്തു വാങ്ങിക്കുന്ന വസ്തുവിൽനിന്നും സ്വാതന്ത്ര്യമായി വൃക്ഷ ങ്ങളെ ഉപയോഗിക്കാൻ പാടില്ലാത്തവിധം ഏർപ്പെടുത്തീട്ടുള്ള പ്രീ പാ സ്സ് ഏർപ്പാടു ജനങ്ങൾക്കു മനോവേദനയെ ഉണ്ടാക്കുന്നതാണെന്നു ഞാ ൻ സമ്മതിക്കുന്നു. എന്നാൽ രാജ്യരക്ഷയും, ജനങ്ങളുടെ ആവശ്യങ്ങളും, അവരുടെ സന്താനങ്ങളോടുള്ള കടമയും, വിചാരിക്കുമ്പോൾ പ്രീ പാസ്സി നാൽ വരാവുന്നസ്വല്പ അസൌകര്യങ്ങളെ സഹിക്കേണ്ടതായ കടമ എല്ലാ വർക്കും ഉണ്ടെന്നാണു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നതു്. അതോടുകൂടി പ്രീ പാ സ്സ് രൂപംസിനാൽ ഉപദ്രവകരമായി നിൽക്കുന്ന ഭാഗങ്ങളെ ലാഘവപ്പെട ത്തുന്നതിൽ ആക്ഷേപമില്ലാത്തതുമാകുന്നു.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): പ്രീപാസ്സ് കൊടു ക്കുന്നതു ലാൻറുറവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാർക്കു പാടില്ലയൊ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ഈ മൂന്നു ലാൻറുറവന്യൂ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാർക്കു കൊടുക്കുന്ന പക്ഷം അവരുടെ കൈയ്യിൽ നിന്നും പ്രീപാസ്സ് മേടിക്കുന്നതിനു ജനങ്ങൾക്കു് അത്ര എളു പ്പമാണെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ലാൻറുറവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറി ലെ പാവപ്പെട്ടകുടിയാന്മാർക്കു കാലത്തു ൬ മണിമുതൽ രാത്രി ൯ ൦ മണി വരെ ധാരാളം ജോലിയുണ്ടു്. വനം കിടക്കുന്ന സ്ഥലവും അവരുടെ താ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മസസ്ഥലവും ആയി വളരെ ദൂരമുണ്ടായിരിക്കും. ക്രടാതെ അവർ വള രെ കുറഞ്ഞ ശമ്പളക്കാരുമാണ്. ഈ ശമ്പളക്കാരെ രാജ്യത്തിന് അത്യന്താപേക്ഷിതമായിരിക്കുന്ന വനം സൂക്ഷിപ്പു ജോലിക്രടി ഏല്പിക്കു ന്നതു് ഒരിക്കലും ഉചിതമായിതീരുന്നതല്ലാ.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : പാസ്സു കൊടുക്കാൻ തഹശീൽദാരെ ഏല്പിച്ചാലൊ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : തഹശീൽ ദാർ ചുമതലപ്പെട്ട ഉദ്യോഗസ്ഥനാണു്. അദ്ദേഹത്തെ ഏല്പിക്കുന്നതിൽ ആക്ഷേപമില്ലാത്തതുമാണു്. എന്നാൽ ഈ ജോലി തഹശീൽദാരെകൊ ണ്ടു സാധിക്കുന്നതല്ലാ.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : ലാൻറു റവന്യൂക്കാക്കല്ലെ അതിനു ക്രൂതൽ സൌകര്യം ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : അങ്ങിനെയാ ണെങ്കിൽ വനം വക മുഴുവനും ലാൻറു് റവന്യു ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിനെ ഏ ല്പിച്ചാൽ ഗവർണ്മെൻറിനു വലുതായലാഭം കിട്ടുന്നതാണു. സാധിക്കാ ത്ത കാര്യങ്ങളെ പറ്റി പ്രതിവാദിക്കുന്നതിൽ പ്രയോജനമില്ലാത്ത താണു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): പതിവു ഭൂമികളിൽ നിന്നും കരം വാങ്ങി റവന്യൂ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ ക്രിപ്ത കാലങ്ങളിൽ പണം അടയ്ക്കുകയും അങ്ങനെ കൊടുക്കാത്തവരിൽ നിന്നും ജപ്തിചെയ്തു കരം ഈടാക്കി എടുക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം അവരുടെ അധീനത്തിൽ ഇരിക്കയും ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ടു് അങ്ങനെയുള്ള ഭൂമികളിൽ നില്ക്കുന്ന വൃക്ഷങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചും പാസ്സു് കൊടുക്കുന്നതിനു ഫാറസ്റ്റ് ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെക്കാൾ അവയുടെ ഉടമസ്ഥന്മാരെയും സ്ഥലത്തേയും പറ്റി ക്രൂതലായി അറിഞ്ഞിരിക്കാൻ ഇടയുള്ള റവന്യൂ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാ ക്കു സൌകര്യം നല്കുന്നതു് ഗവർണ്മെൻറിനും ജനങ്ങൾക്കും ഗുണപ്രദമ ല്ലെ ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : കാവൽ സ്ഥലങ്ങളെ സക്കാർവനങ്ങളുടെ അതൃത്തികളിൽ സ്ഥാപിക്കണമെന്നു മി: സീ. പി. കൊച്ചുകുഞ്ഞുപിള്ള അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സംഗതി ക മ്മിറ്റിയിൽവച്ചു പര്യാലോചിക്കയും കൺസർവേറർ സമ്മതിക്കയും ചെയ്തിട്ടുള്ളതാണു്. അങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നതായാൽ കായൽ സ്ഥലങ്ങളു ടെ അപ്പുറത്തുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽനിന്നും കൊണ്ടുവരുന്ന സാമാനങ്ങൾക്കു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. T. Kumara Pillai.]

മാത്രം പ്രീപാസുവച്ചാൽ മതിയാകുന്നതാണ്. ഇങ്ങിനെ സാധിച്ചുകിട്ടുന്നപക്ഷം പ്രീപാസ്സിൽ ജനങ്ങൾക്കുള്ള സങ്കടത്തിൽ വലുതായ കുറവുവരുന്നതാണ്.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : കമ്മിറ്റി റിപ്പോർട്ടിനു ശേഷം നടപ്പാക്കിയിരിക്കുന്ന പ്രീപാസ്സ് രൂപം കൊണ്ടു ജനങ്ങൾക്ക് ഇപ്പോൾ പരാതി ഉണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്നുള്ള വിവരം മെംബർക്ക് അറിയാമൊ ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : ഇപ്പോൾ നടപ്പിലിരിക്കുന്ന രൂപംസിനെ സംബന്ധിച്ചു തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ പരാതികൾ ഉള്ളതായി എനിക്കു കേൾക്കാൻ ഇടയായിട്ടില്ല. തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിലുള്ള ജനങ്ങളുടെ പരാതികളെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണ് ഞാൻ പ്രജാസഭയിലും നിയമസഭയിലും അനേകകാലമായി വാദിക്കുകയും ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. പുതിയ രൂപംസ് വന്നതിൽ പിന്നീടു തെക്കൻതിരുവിതാംകൂറിൽ സങ്കടമുള്ളതായി അറിയുന്നില്ലാ. വടക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിലെ സ്ഥിതി എനിക്കു അറിയാൻ തരമില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : ഫർവർ-ലെ പ്രജാസഭയിൽ കല്ലുളം മെംബർ പ്രീപാസ്സ് നിർത്തൽ ചെയ്യുതന്നെ വേണമെന്നും എന്നാലെ ഗുണമുണ്ടാകു എന്നും കമ്മിറ്റിയിൽ അനേഷണം നടക്കുന്ന കാലത്തു പറയുകയും അതോടു കൂടിതന്നെ കമ്മിറ്റിയിൽ ഭൂരിപക്ഷവും ഉദ്യോഗസ്ഥമെംബർന്മാർ ആകയാൽ അതുകൊണ്ടു സാരമായ ഗുണം ഉണ്ടാകയില്ലെന്നും പ്രസ്ഥാവിച്ചതായി അറിയാമൊ ?

MR. M. SIVATANU PILLAI (*Tovala*) : I rise to a piont of order as to whether a Member is competent to refer to a report which has not been placed before the House and which is not even available to any of the Members.

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : I have no objection to answer Mr. Kunjitomman's question if the President permits.

PRESIDENT : I just want to see what the rules say on the subject

MR. KAYYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*) : Mr. Kunjitomman has put a question to elicit information relating to the matter under discussion. I think the question is in order,

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. M. SIVATANU PILLAI (*Tovala*) : Nevertheless, it relates to the contents of a report which is not available to the Members of this House.

MR. KAYYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*): There is nothing in the Standing Orders or Rules to say that a report should not be referred to while one Member puts a question to another for the purpose of eliciting information relating to the matter under discussion.

MR. M. SIVATANU PILLAI (*Tovala*) : How are we to know that the version given here is correct or not?

MR. KAYYALAM PARAMESVARAN PILLAI (*Additional Head Sirkar Vakil*) : That is a different matter.

PRESIDENT : I will look up and say whether there has been any ruling. Meanwhile, Mr. Kumara Pillai may answer Mr. Kunjitoman's question.

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : ഫ്രീ പാസ്സി നെപ്പററി പ്രജാസഭയിൽ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾ നടന്നിട്ടുള്ള കാലങ്ങളിലും നിയമസഭയിൽ ചോദിച്ചകാലങ്ങളിലും ശക്തിയായിട്ടുള്ള എന്റെ അഭിപ്രായം ഫ്രീപാസ്സ് നിത്തണമെന്നായിരുന്നു. അതിനുള്ള കാരണം അതുത്തോളം ബുദ്ധിമുട്ട ജനങ്ങൾ അനുഭവിച്ചുവന്നിരുന്നതുകൊണ്ട് മറുസംഗതികളെപററി ഒന്നുംതന്നെ ആലോചിക്കാതെ, ബുദ്ധിമുട്ടിനെ മാത്രം ഗണിച്ച് എന്റെ അഭിപ്രായം ശ്രീകരിച്ച എന്നുള്ളതാണ്. എന്നാൽ ഫ്രീപാസ്സ് കമ്മിററ ഏർപ്പെടുത്തുകയും അതിൽ ഞാൻ ഒരംഗമായി തീരുകയും തിരുവിതാംകൂറിന്റെ പ്രദേശങ്ങളിലും സഞ്ചരിക്കാൻ ഇടവരികയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമായി തിരുവിതാംകൂറിലേക്ക് ആവശ്യമായ വനങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കേണ്ടത് അത്യാവശ്യമാണെന്ന് തോന്നുകയും ആവനങ്ങളുടെ രക്ഷക്കു ഫ്രീപാസ്സ് ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടത് അത്യാവശ്യമാണെന്ന് അപ്പോൾ ബലമായിതോന്നുകയും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമായിട്ടാണ് എന്റെ ആദ്യത്തെ അഭിപ്രായത്തിനു ഭേദം വരുത്തീട്ടുള്ളത്.

MR. G. RAMAN MENON (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*) : ഈ ഫ്രീ പാസ്സ് ചട്ടം ക്രൂടാതെ സർക്കാർ വനങ്ങളിലെ തടികളെ രക്ഷിക്കുന്നതിനു ഗവണ്മെന്റിന് ഏർപ്പാട് ചെയ്യാൻ സാധിക്കുകയില്ലയോ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : ഈ രാജ്യത്തു ൨,൪൦൦-ചതുരശ്രമൈൽ റിസർവ്വുവനം ഉള്ളതിനെ ഇല്ലാതാക്കാൻ ഗവണ്മെന്റു വിചാരിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

MR. G. RAMAN MENON (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*): അതായതു സ്ഥലത്തു കമ്മിററി ക്രൂടെഉണ്ടായിരുന്നാലൊ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): അതിലേക്ക നശ്രപമായ കാലം വരുമ്പോൾ അതിനെപ്പററി ആലോചിച്ചാൽ മതി യാകും. ഇപ്പോൾ അതിനെപ്പററി അഭിപ്രായം പറയാൻ തരമില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ൨,൪൦൧–ചതുരശ്രമൈൽ ദൂരംഉള്ളതിൽ ഒരു ഭാഗത്തുകൂടി മാത്രമെ റി സവ്വിൽനിന്നും തടികടത്തിക്കൊണ്ടുപോകാൻ ഇടയുള്ളു എന്നും ആ ഭാ ഗത്തു ഫാറസ്റ്റു ഗാർഡും അവരുടെ മേൽഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും നിഷ്കൃഷ്ട യായി സൂക്ഷിച്ചാൽ വനം ഒരു വിധം പരിരക്ഷിതമാണെന്നും പ്രീപാ സ്സ് ചട്ടം ഇരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് അതനുസരിച്ച് പൂണ്ണമായിനടത്താൻ സാധിക്കയില്ലെന്ന് കമ്മിററി മീററിംഗ് കൂടിയിരിക്കുന്ന അവസര ത്തിൽ വാദപ്രതിവാദംനടത്തിയ വിവരം മിസ്റ്റർ കുമാരപിള്ള ഓർക്ക ന്നുണ്ടൊ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ചോദ്യം വള രെ നീളമായിരിക്കുന്നു. അതിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സംഗതികളെ ഓരോ ന്നായി പിരിച്ചു പറഞ്ഞാൽ ഉത്തരം പറയേണ്ട കാര്യം ആലോചിക്കാം.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): കമ്മിററിമെംബറന്മാരും ഞാനും കൂടി ആലോചിച്ചു റിപ്പോർട്ട തയ്യാറാ ക്കിയതായിപറഞ്ഞു. അതിൽ റിസവ്വിന്റെ രക്ഷക്ക് അതിന്റെ ഒരു വശം രക്ഷിച്ചാൽ മതി എന്നും ബാക്കിസ്ഥലത്തേക്ക് ഇപ്പോൾ പ്രീപാ സുകൂടാതെ തന്നെ കഴിക്കാമെന്നും വാദം ഉണ്ടായതായി ഓർക്കുന്നുണ്ടൊ ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): കമ്മിററിക്കാർ പലെ സംഗതികളേയും പററി പലെ വാദങ്ങളും നടത്തീട്ടുള്ളതായി അ റിയാം. അതുകളെ ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. കമ്മിററി യുടെ അവസാനതീർപ്പായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ള റിപ്പോർട്ടിനെപ്പററി മാത്രമെ നോക്കേണ്ട ആവശ്യമുള്ളു.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): മരുത്, വെൺതേക്ക്, മുള, ഈ മാതിരിയുള്ള വൃക്ഷങ്ങൾക്ക പ്രീപാസ്സു ഏർപ്പെടുത്താൻപാടില്ല. അതു സാധുക്കൾക്കു വളരെ അത്യാവശ്യമാണ് എന്നുംമറും മിസ്റ്റർ ഡൊമ്മനിക്കുതൊമ്മനും ഞാനും കമ്മിററിയിൽ ഭിന്നാഭിപ്രായം രെഖപ്പെടുത്തീട്ടുള്ളതു കണ്ടിട്ടില്ലെ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ഭിന്നാഭി പ്രായറിപ്പോർട്ടിനെ ഇപ്പോൾ അനേഷിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. കമ്മി ററിയിൽ വാദപ്രതിവാദങ്ങൾ നടന്നപ്പോൾ പലസംഗതികളും വന്നിരി ക്കാം. അതുകളെയെല്ലാം ഇപ്പോൾ ഓർമ്മിക്കേണ്ട കാര്യമില്ല.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*) : I rise to a point of order. Neither the contents of the report nor what has transpired in the Committee can be discussed in this House, especially when we have not got the report before us. I therefore rise to a point of order whether Mr. Kunjitomman can ask Mr. Kumara Pillai as to what is contained in the report or what transpired in the Committee.

PRESIDENT : I think that is the same point that was raised by Mr. Sivatanu Pillai.

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): The existence of a report is quite different from what is contained in it or from what transpired in the Committee.

PRESIDENT : If reference cannot be made to the Committee or to the report, then much more so to the contents. Both come under the same head of objection. I will have an enquiry made as to whether there has been any ruling on the subject.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : May I know whether there is no time limit for the speech by a Member although he might be answering questions ?

PRESIDENT : I generally make an allowance for interruptions.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : പ്രീപാസു കമ്മിറ്റിയിലെ അംഗമെന്ന നിലയിൽ അമ്പലപ്പുഴ, ചേർത്തല ഈ താലൂക്കുകളിൽ പോയിട്ടുണ്ടോ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kulkalam* cum *Vilavankod*): പോയിട്ടില്ല.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): അവിടെയുള്ള വക്കു പ്രീപാസ്സ് വേണമെന്ന് അഭിപ്രായമുണ്ടോ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): അവക്ക് ഉപദ്രവം ഇല്ലാതിരിക്കാൻവേണ്ടിയും വനത്തിന്റെ രക്ഷയ്ക്കു വേണ്ടിയുമാണ് കാവൽസ്ഥലങ്ങൾ സർക്കാർ വനങ്ങളുടെ അതിരുകളിൽ മാറണമെന്നും അതിനിപ്പുറമുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽ പ്രീപാസ്സു വേണ്ടെന്നു വയ്ക്കണമെന്നും ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടതു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): അങ്ങിനേയാണൊ റിപ്പോർട്ടിൽ പറഞ്ഞതു്?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ആ ഭാഗം സൂക്ഷ്മമായി ഞാൻ ഇപ്പോൾ ഓർമ്മിക്കുന്നില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): റിസർവുവനമില്ലാത്ത അമ്പലപ്പുഴ, വയ്ക്കം, ഈ താലൂക്കുകളിൽ കൂടി പ്രീപാസ്സ് ചട്ടം വ്യാപിക്കുന്നതായിട്ടല്ലെ കമ്മിറ്റിയുടെ ഭൂരിപക്ഷറിപ്പോർട്ട്;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): കമ്മിറ്റിയിൽ വച്ചു നടത്തീട്ടുള്ള ഓരോരുത്തരുടേയും പ്രസംഗങ്ങളെ ഓർമ്മിക്കാൻ പ്രയാസമാണ്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): പ്രീപാസ്സ് ആവശ്യമാണെന്നുള്ളിടത്തോളം പ്രസംഗിക്കുന്നതും അതേതരത്തിൽ കമ്മിറ്റിയെ സംബന്ധിക്കുന്നതുമായ ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരം പറയാൻ പാടില്ലാ എന്നു വിചാരിക്കുന്നതു് കഷ്ടമല്ലെ ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): I am ready to answer the questions if the President allows me more time for that.

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): Sir, I beg to oppose the resolution. Mr. Dhanukoti Pillai said that I had something to do with the rules; probably I had. I do not quite remember. Anyhow, I do remember the rules. There was considerable agitation about the old rules so much so that at every session of the Sri Mulam Popular Assembly, they were complaining about the delay in the issue of passes and the inconveniences and difficulty the people were being put to consequent thereon. So a committee was appointed and as a result the rules now in force were passed in 1924.

These rules contain considerable modifications. The main modification is that the present rules mention a number of species of trees that have been exempted from the operation of these rules, so that the timber which is now ordinarily used by people for house-building and other purposes has been exempted from the operation of these rules.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): What about bamboos?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): I said '*timber*'. Bambo is not timber.

Mr. Dhanukoti Pillai also said that the number of such exempted trees has been raised from 7 to 17. The time also has been reduced from 3 to 2 months and the process has been considerably simplified. The Range Officer has been empowered to issue passes outside the schedule areas. Even in the case of the schedule areas—where I believe the forests lie very closely—the Divisional Officer ordinarily issues passes; but the Conservator has got the power to authorise any special Range Officer to issue free passes. Knowing as we do, that, in Travancore, there is a very large area of forests, I ask whether it would be desirable to say that no passes need be issued and that the Government should take care of their own forests. Is it possible to protect or conserve 2,400 sq. were miles of forests by 200 Guards? The Government cannot be expected to have a guard at the foot of each tree. Mr. Kumara Pillai who, I have always found to be a very severe critic of the Government whenever the Government go wrong, has assured us that there is a necessity for the existence of these new rules. If these rules are not in existence, then the difficulty will be that the forest area cannot be conserved.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): May I know whether the conditions in South Travancore and North Travancore are the same?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*); I should say that in North Travancore free passes should be insisted upon, and also in some portion of South Travancore where the forests lie quite close to one another.

As regards Mr. P. K. Narayana Pillai's question about Ambalapuzha where there is absolutely no forest, probably such areas may be exempted. In other words, some modifications might be made about the schedule area. I do not at all say that the existing rules are perfect in their wording, their operation and their spirit. I will come to that a little later. What I now say is that the existence of these rules is absolutely necessary.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): Do not the rules impose great restrictions on the right of an individual for the free use of his private property?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): We have also to consider human nature as it is. We cannot expect everybody in the State to be as disinterested and as honest and as responsible about Government money as every Member of this House. We must take human nature as what it is. Smuggling in tobacco, in timber and in every other thing, I believe, is perfectly common, State after State, place after place.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): May I know whether it would not be enough if there is some authenticated record, as for example the certificate of the *Proverthikar* or some other responsible Government servant of the locality, showing that the particular timber or firewood belongs to a private holding?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): My friend wants to get rid of the Forest Department in this matter and to entrust the work of issuing free passes to the Revenue Department, to the *Proverthikar* who has never entered any of the forests and who knows nothing about trees anywhere, whereas Mr. Dhanukoti Pillai and his men could find out very easily whether a tree has been removed from the Government forest or from a private holding.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): May I point out that this has nothing to do with the Forest Department or the Forest Reserves, since this relates only to trees in private holdings which are better known to the revenue authorities than to the Forest Officers?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): The Conservator and his men will be required only in the case of the schedule area. I think that is the provision of the present rules. That is my memory. According to my friend Mr. Joseph it would be enough if the *Proverthikar*, or some other Revenue Officer, certifies that the timber has been removed from a particular Survey number. How many trees there are in the private holding, whether there was any standing timber at all,

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. V. Subba Aiyar.]

how much was actually removed, whether anything was removed from the Government forests, all this the *Proverthikar* would not be in a position to know. I might have one acre of land in which there are not many timber trees, and I might remove 2,000 c. ft. of timber. In such cases, the revenue officer will not have any idea as to the timber in my land—

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): മുമ്പു ഫാറസ്റ്റുകാരിൽ തരിശുഭൂമികളിലെ തടി സൂക്ഷിക്കേണ്ട ചുമതല ഇരുന്നു. ഇപ്പോൾ അതു റവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽ സമർപ്പിച്ചിരിക്കയാണെന്നു് അറിയാമൊ?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): അതെ.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഫാറസ്റ്റുകാരുടെ ചുമതലയിൽ നിന്നും റവന്യൂക്കാരെ ഏൽപ്പിച്ചശേഷം കൂടുതൽ തടി മോഷണം നടക്കുന്നു എന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടൊ?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): അതറിഞ്ഞുകൂടാ.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ആ ചുമതല തിരിയെ ഫാറസ്റ്റുകാരെതന്നെ ഏൽപ്പിക്കണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടൊ?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): No. The only answer that I can give to my friend is that particular departments of Government are entrusted with particular kinds of work. The Forest Department has got the work of conserving the forests of the State.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): റിസർവ്വുഭൂമികളെ സംബന്ധിച്ചു ഫാറസ്റ്റുകാർക്കും പതിവുഭൂമികളെ സംബന്ധിച്ചു റവന്യൂകാർക്കും അധികാരമിരിക്കുന്നതല്ലെ നല്ലതു്?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): അതിനു മി: കുമാരപിള്ള പറഞ്ഞമറുപടിയാണു് എനിക്കു പറയാൻഉള്ളതു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): തരിശുഭൂമികളുടെ സംരക്ഷണാധികാരം റവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിനു കൊടുത്തതുപോലെ പതിവുഭൂമികളിലെ വൃക്ഷങ്ങൾക്കു പാസ്സുകൊടുക്കുന്നതിനും അവരെ ചുമതലപ്പെടുത്തിക്കൂടെ?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): പാടില്ലെന്നതോന്നുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. CHANGANACHERY K. PARAMESVARAN PILLAI (*Quilon*) : Sir, Mr. Kunjitomman's resolution does not make any reservation about the transfer of this work to the Revenue Department. So, I wish to know from the Chair whether any discussion, in regard to the transfer of the work of issuing passes to the Revenue Department, is relevant.

PRESIDENT : Mr. Changanachery Paramesvaran Pillai raises the question whether the proposal of transferring the work of granting free passes from the Forest Department to the Revenue Department can be discussed in connection with the resolution of Mr. Kunjitomman which is solely for the removal of the requirement of passes issuable by the Forest Department.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*) : May I know whether other Members of the House can speak on this point of order before it is finally decided by the President?

PRESIDENT : I am prepared to permit that.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*) : I have to say that Mr. Kunjitomman's resolution concerns with the doing away of the issue of passes by the Forest Department. Some Members objected to the resolution on the ground that, if free passes are abolished altogether, it may be injurious to the forests of the State. As an answer to this objection it was stated that the necessary safeguard might be provided by transferring this work to the Revenue Department. This is therefore perfectly relevant, considering the objections that have been brought forward against the resolution. Even though there may be some distance between the idea contained in the resolution and this point, this suggestion of transferring the work to the Revenue Department has close relationship with the subject of the resolution. So, I submit that there is every relevancy for this point.

PRESIDENT : It seems to me that the discussion whether adequate arrangement can be substituted for an existing arrangement when it is abolished is relevant to the question of abolishing the existing arrangement. Of course, if you want to abolish an existing arrangement you must consider whether it is safe and whether adequate safeguards can be secured ; and in that connection the transfer of the authority to grant passes to the Revenue Department is important, as a consideration of the possibility of a suitable safeguard. Therefore, it is relevant.

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*) : If the resolution were accepted, Sir, my point is that, even if a person were removing timber from a place quite adjacent to the reserved forests, no pass need be required and I do not know how to prevent smuggling. In these circumstances, I have not the slightest doubt that a pass should be insisted on.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. V. Subba Aiyar.]

The next question is whether the existing rules are perfect and whether they require modification. The best way to judge of it is to know how it has been working. Mr. Dhanukoti Pillai says that he has not received even a single complaint about it. Mr. Kumara Pillai says that he does not know that it is working hard upon the people. Unless specific instances are brought before the notice of the Conservator or of the authorities concerned and we are satisfied, it is not possible to say that the free pass system should be entirely removed.

My friend Mr. Joseph would substitute some other thing for the existing rules. Until these things are substituted, I do not think it is desirable to remove this free pass system.

An observation was made that there are considerable difficulties in the way of obtaining passes, that of satisfying some of the authorities and all that. My answer is, if there are difficulties, the difficulties should be remedied and not the necessity for the pass.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): മിസ്റ്റർ ധനക്കോടിപിള്ളയും മിസ്റ്റർ കുമാരപിള്ളയും പറയുന്നത് ഇപ്പോഴത്തെ എപ്പാട്ടുകൊണ്ടു ജനങ്ങൾക്കു സങ്കടമില്ലെന്നാണ്. എന്നാൽ ഞാൻ പറയുന്നതിലും വാസ്തവം ഉണ്ടെന്ന് അവിടുന്നു സമ്മതിക്കുമെല്ലോ?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): I never disputed the *bona fides* of Mr. Kunjitomman. What I said was in regard to how a particular rule has to be modified and how it should be proved that that rule is not satisfactory. It is that that should be brought to the notice of this House. There are certain rules to which really some modification is required. As I said, if there are defects in the rules, we should have instances to show that they are not working satisfactorily. If a house is full of bugs, the only remedy is to remove the bugs and not to set fire to the house. If there is anything wrong in the working of the rule by the subordinate officers, it should be brought to the notice of the Conservator. We have to see that the defect is rectified but not try to do away with the system of issusing free pass, whereby forests may be exploited freely. It is the duty of every Member of this House to see that the Government Forest is conserved and it is in the best interests also of the people. That being the case, I for one will not be for the removal of the free pass. There may be defects in the existing rules. I do not know anything about them. If there are defects in the existing rules, those defects must be brought to the notice of the authorities and we should know what they say about them and how they would rectify them.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): May I know whether the system of issuing transport passes is considered to be an efficient check by the Member?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): Yes, as far as possible. If my friends here would say that even now smuggling takes place considerably, I ask what will be the effect if the existing restriction is taken away? For, then everybody will be at liberty to smuggle. As I have already said, we must take human nature as it is. Even an honest man tries to encroach upon a *poramboke*. Is it because he is a dishonest man? No; because of necessity he extends his own compound and thereby encroaches upon the Government land which is a *poramboke* intended for the use of the public.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): പുറമ്പോക്കിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതു കുറ്റകരമെന്ന വ്യവസ്ഥയുള്ളതു പോലെ റിസർവ്വിൽ കയറിയാലും കുറ്റകരമാണെന്ന വ്യവസ്ഥയുണ്ടല്ലോ? അതു ഗവർമെൻറിലേക്കു രക്ഷയല്ലേ?

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*): I only pointed it out as an illustration. If there is no safeguard for the conservancy of forest timber, in all seriousness I think that it will be dangerous to remove the free pass system. By all means, if there is any inconvenience, try to remove it. For instance, if the Forest Department is not doing its duty properly, if within the two or three months mentioned in the rules, no free pass is issued, then the rule should be so modified as to allow the people to remove the timber and to intimate the fact to the proper authorities. For, if the authorities are negligent in the issue of passes, and if they do not care for the proper issue of the passes, the people should not suffer on that account. I have no objection to modify the rule even to that extent. But I certainly have a very strong objection for the removal of the issue of passes by the Forest Department.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*): Sir, when I listened to Mr. Kunjitomman and those who supported him I was inclined to give my support to the resolution. But after hearing Mr. Kumara Pillai, I regret to say that I am unable to support the resolution as it is. There is especially a conflict of opinion between the two non-official members who served on the committee and who are now present in this House. Unfortunately, we are not in a position to judge clearly between them as to the arguments that they might have advanced in the report which they submitted before the Government, the report not having been placed before the House. At any rate, we have now to judge the matter on the materials now available. As it is, Sir, I am convinced that the abolition of the free pass system is detrimental to the larger interests of the State. But I would take this opportunity to bring to the notice of the Government the necessity for again considering the possibility of removing certain difficulties in the working of the rules pointed out during the course of the debate. Sir, the two main outstanding features that were brought to the notice of this House were, firstly, the agency which has to be employed for the issue of the pass, and, secondly, the delay that is caused in the issue of these passes.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. G. Paramesvaran Pillai.]

In regard to the agency it is a matter for consideration whether the local Tahsildar might not be entrusted with this business. My own impression is that it may lead to unnecessary friction and conflict between the Forest Department and the Land Revenue Department. Even now, I am clearly of opinion that there should be only one department and that the more appropriate agency is the Forest Department.

MR. C. P. THOMAS (*Nominated*): With reference to the timber standing on private holdings, since it belongs to a particular man and not to the Government, what more is there for the forest officer to do if the *Proverthikar* certifies that the timber belongs to that man?

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*): I am told that the *Proverthikar's* certificate is not necessary under the new rules.

Then, in regard to delay, it is certainly a matter for consideration and it is trusted that the Conservator of Forests as the head of the department will see that such grievances of the people are redressed and suitable methods are devised in order that the delay may not occur again.

MR. C. P. THOMAS (*Nominated*): Will the Member be able to enlighten the House as to the dangerthere will be for the preservation of forest, if with regard to trees standing on private holdings, passes are given by the *Proverthikar*? Of course, that point was confused by mixing up two points together; the question of pass for trees in the reserved area and with regard to trees standing on private holdings. As far as trees standing on private holdings are concerned, can the Member say what danger there will be if the *Proverthikar* is allowed to give free pass?

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*): I should certainly deprecate all attempts to introduce dual control in respect of the working of a particular branch of administration.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): Will the Member please explain as to how there is a dual control?

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*): The *Proverthikar* will say that the tree is on the registered holding. The Forest Department may say that it is not so. Thus there may be difficulties in the actual working of it and conflicts might arise.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): If it is made absolute that the certificate of the *Proverthikar* should be considered as final, will there be any conflict?

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*): In my opinion it should not be final, especially because it relates primarily to the Forest Department.

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*): Will the Member explain how it relates primarily to the Forest Department?

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*): I leave it to the Member concerned to consider the question more fully.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. K. I. JOSEPH (*Minachil* cum *Devicolam*) : That means the Member has not considered the question himself.

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : I am not here to explain everything that is being asked of me.

MR. V. SUBBA AIYAR (*Nominated*) (*Deputy President*) : May I know from the Member whether these rules are not based on the Forest Regulation ?

MR. G. PARAMESVARAN PILLAI (*Neyyattinkara*) : I was just going to say that. I was rather surprised to be asked how it is that it is the work primarily of the Forest Department.

In the interest of forest conservancy, when a certain principle is sought to be laid down, it is really surprising to know that a work intimately connected with the Forest Department should be taken away from that department and handed over to some other department.

Then, there is one other matter brought to the notice of the Government. That is, in respect of taluks and areas far removed from the reserved forests, the question may be considered as to whether this rule may not be made applicable. That is a matter which deserves careful consideration and I trust that Government will make an exemption in the case of taluks and areas which are far removed from the forest areas.

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*) : മി: കുഞ്ഞിത്തൊമ്മന്റെ പ്രമേയത്തെ ഞാൻ എതുക്കുന്നു. മിസ്റ്റർ കുഞ്ഞിത്തൊമ്മനും മിസ്റ്റർ കുമാരപിള്ളയും അഭിപ്രായപ്പെട്ടപ്രകാരം റിസർവിനോട് ചേർന്ന സ്ഥലത്തെ സംബന്ധിച്ചും പ്രീപാസ്സ് കൊടുക്കുന്ന സംഗതികളിലും എനിക്കും അനുഭവത്തിൽതന്നെ പലതും അറിയാവുന്നതാണ്. റിസർവ്വോട് ചേർന്നിട്ടുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽനിന്നും വൃക്ഷങ്ങളെ കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു പ്രീപാസ്സ് കിട്ടുന്നതിലുള്ള സങ്കടം രണ്ടുമൂന്നു കൊല്ലങ്ങൾക്കുമുമ്പു ജനങ്ങൾ ധാരാളം അനുഭവിച്ചുവന്നതാണ്. മൂന്നുകൊല്ലത്തിനു മുമ്പുവരെ ജനങ്ങൾക്ക് അതു വളരെ അസൌകര്യമായിരുന്നു എന്നുള്ളതും സംശയമില്ലാത്തതാണ്. എന്നാൽ പുതിയ രീതിസമ്പ്രകാരം നടപടി ആരംഭിച്ചതിൽപിന്നെ ആ വക സങ്കടങ്ങൾ നിർദ്ദോഷം നീങ്ങിയിരിക്കുന്നു എന്നാണ് എന്റെ വിശ്വാസം. എന്നാൽ റിസർവ്വോട്ചേർന്നുകിടക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളിൽനിന്നും കൊണ്ടുപോകുന്ന വൃക്ഷങ്ങളിൽ പ്രീപാസ്സ് വേണ്ടതു മലമ്പുന്ന, തേമ്പാവ്, വേങ്ങ, മരുത്, മുതലായതുകൾക്കാണ്. ആഞ്ഞിലി, പ്ലാവ് മുതലായ തടികൾക്ക് ആവശ്യമില്ലാ. ഈ മാതിരി വൃക്ഷങ്ങൾ റിസർവ്വിനോട്ചേർന്ന് പുതുതായി പതിച്ചിട്ടുള്ള ചേരിക്കൽപ്രദേശങ്ങളിൽമാത്രമെ കാണുന്നുള്ളൂ.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): പഴയചേരിക്കൽ ഭാഗങ്ങളിൽ ഈമാതിരി വെൺമരുത്, വെൺതേക്ക് മുതലായതു കാണുന്നില്ലെ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*) : റിസവ്വിനോട് ചേർന്നിട്ടുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽ ഞാൻ കാണുന്നുണ്ട്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : അങ്ങിനെ എത്രയുണ്ട്?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): റിസവ്വിനോട് ചേർന്നുള്ള ചേരിക്കൽപതിവുസ്ഥലങ്ങളിലാണ്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : മെയിൻറോഡിനു് അടുത്തു റിസവ്വ്വനങ്ങൾ ഇല്ലേ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*) : മെയിൻസെൻട്രൽ റോഡിനടുത്തു റിസവ്വ്വനങ്ങളില്ലാ. മെയിൻറോഡുകളോടുചേർന്ന ആമാതിരി വൃക്ഷങ്ങൾ കാണുന്നതു് അടുത്തകാലത്തു പുതുവലായി പതിഞ്ഞിട്ടുള്ള സ്ഥലങ്ങളിലാണ്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : ഭൂമികളെ പുരാതനകാലത്തുതന്നെ റിസവ്വാക്കി എടുത്തിരുന്നു എന്നു് എങ്ങിനെ അറിയാം?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): പുരാതനകാലത്തെ ജനങ്ങൾക്കു പതിച്ചുകൊടുക്കാതെ ഗവർണ്മെൻറിൻെറ ആധീനത്തിൽ വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും ഉടമസ്ഥാവകാശം ഗവർണ്മെൻറിനു തന്നെ ഇരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും അറിയാം. ഈമാതിരി വൃക്ഷങ്ങളെ പാസ്സുക്രൂടാതെ കൊണ്ടുപോകാമെന്നു് അനുവദിക്കുന്നപക്ഷം റിസവ്വിൽ ഈമാതിരിവൃക്ഷങ്ങൾ അടുത്തകാലംകൊണ്ടു തന്നെ ഇല്ലാതാകുമെന്നുള്ളതാണ് അനുഭവമായിവരാവുന്നതു്. പ്രീപാസ്സുക്രൂടാതെ തടികൊണ്ടുപോകാൻപാടില്ല എന്നു നിർബന്ധം ഉണ്ടായിരുന്നിട്ടും ധാരാളം വൃക്ഷങ്ങൾ മോഷണം നടത്തികൊണ്ടുപോകുന്നുണ്ട്.

MR. G. RAMAN MENON (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*) : ഇപ്പോൾ സർവ്വപ്രധാനമായ അസൌകര്യം ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നില്ലയൊ?

MR. KALLUR NARAYAN ILLAI (*Pattanamtitta*) : അതുകൊണ്ടു മോഷ്ടിക്കണമെന്നില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) പ്രീപാസുക്രൂടാതെ സ്വന്തംതടി ഉപയോഗിക്കാൻപാടില്ല എന്നവന്നതുകൊണ്ടാണ് വേറെ ഗത്യന്തരമില്ലാതെ ഇങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നതു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): മാന്യന്മാർ അങ്ങിനെ ചെയ്കയില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): തടി കിട്ടാതിരിക്കുമ്പോൾ മറുവിധത്തിൽ സാധിക്കാത്തതുകൊണ്ടു മാന്യന്മാരല്ലാത്ത ചിലരെങ്കിലും മോഷ്ടിക്കാൻ ഇടയില്ലയൊ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): അങ്ങിനെ പല സംഗതികൾക്കും അവസരം ഉണ്ടാക്കികൊടുക്കും.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*): ഫ്റീപാസ്സായിട്ടുവച്ചാൽ മാന്യന്മാർ തടിമോഷ്ടിക്കാൻ പോകുമൊ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): ഏതു വിഷയത്തിലും മാന്യന്മാർ മോഷ്ടിക്കാൻ ഒരിക്കലും പോകുകയില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): അതിലേക്കു അവസരം കൊടുക്കാതിരുന്നാൽ മറുള്ളവരും മോഷണം കഴിയ്കയില്ലേ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): അവസരം കൊടുത്താലും പോകുകയില്ലാ.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): അമ്പലപ്പുഴ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ മുളകും മുതലായതു കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുവാൻ ഫ്റീപാസ്സു വേണമൊ? വേറെ എന്തെല്ലാംതടികൾ ഉണ്ട്?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): മലയോരം ഒഴിഞ്ഞ താലൂക്കുകളിൽ ഫ്റീപാസ്സിന്റെ ആവശ്യംവച്ചുകൂടാത്തതാണ്. തേമ്പാവു്, മരുതു്, കമ്പകം മുതലായവ ആ നാടുകളിൽ ഉണ്ടായിരിക്കാൻ തരമില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഫ്റീപാസ്സു കൊടുക്കാൻ റെവന്യൂക്കാരെ ഏല്പിച്ചാൽ എന്താണു ദോഷം?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): റെവന്യൂഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരാകുമ്പോൾ പാവപ്പെട്ടവരാണു് ഈ കൃത്യം നടത്തേണ്ടതു. എന്നാൽ പാവപ്പെട്ടവർ തടിമുറിക്കുന്നതിനു സർട്ടിഫിക്കറു കൊടുക്കയും ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെ അധീനത്തിൽനിന്നും മോഷ്ടിച്ചുകൊണ്ടുപോയതാണെന്നു് അവർ വാദം പുറപ്പെടുവിക്കയും ചെയ്യുന്നതായിരുന്നാൽ വളരെ വിഷമമാണു്. രണ്ടു ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലുംകൂടി ഭരണം ചെയ്യുന്നതു നല്ലതല്ലാ.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): പാസ്സു കൊടുക്കുന്നതു പാവപ്പെട്ടവരുടെ റിപ്പോർട്ടനുസരിച്ചു തഹശീൽദാരന്മാരായിരുന്നാൽ നന്നായിരിക്കുകയില്ലയൊ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): തഹശീൽദാരന്മാർക്കു പുറമ്പോക്കുവിഷയത്തിൽ ജോലി കല്പിക്കുന്നതുപോലും അവരുടെ ഇതരജോലിക്രമത്തിനു നിവൃത്തി ഇല്ലാത്തതാണെന്നു മിസ്റ്റർ റാബിൻസൺ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടു്. അതിനും പുറമെ ഈ തടിയുടെ ചുമതലക്കുടി വഹിക്കുന്നതു ഭാരമേറിയസംഗതിയാണു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഫ്ാറസ്റ്റ്കാക്കും ഇപ്പോൾ ധാരാളം ജോലിയുള്ളതുകൊണ്ടാണു റിസർവ്വിൽ മോഷണം നടക്കുന്നതു്. ഫ്റീപാസ്സുനിമിത്തം മോഷണം നടക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളിൽ ഇവരും മറ്റുള്ളവരുംകൂടി റിസർവ്വുവനങ്ങളെ സൂക്ഷിക്കുന്നതായാൽ വളരെ സൌകര്യമായിരിക്കയില്ലെ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): ഫ്ാറസ്റ്റിൽനിന്നും കൊണ്ടുപോകുന്ന തടികളെ സൂക്ഷിക്കാൻ വേറെ ഒരു ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിനെ ചുമതലപ്പെടുത്താവുന്നതല്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): തരിശുഭൂമികളെപറ്റി അന്വേഷിക്കേണ്ടതു റെവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാരുടെ ചുമതലയാണു്. പുറമ്പോക്കും പുതുവലും പതിച്ചുകൊടുക്കുന്നതും അവർതന്നെയല്ലേ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): പതിച്ചുകൊടുക്കുന്നതു റെവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാർതന്നെ.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഭൂമി പതിപ്പിനുള്ള ചുമതല റെവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാക്കുള്ളതുകൊണ്ടു പാസ്സുകൊടുക്കുന്നതിനും മറ്റുള്ളവരേക്കാൾ കൂടുതൽ സൌകര്യം ഇവർക്കല്ലേ ഉള്ളതു്?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): ഫാറസ്റ്റുകാരുടെ കൈവശമുള്ള ചേരിക്കലുകളെ റവന്യൂഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലേയ്ക്കു കൈവശംകൊടുത്തശേഷം പതിച്ചുകൊടുക്കുന്ന പക്ഷം പാസുകൊടുക്കുന്ന ചുമതല അവരെ ഏൽപ്പിക്കാവുന്നതല്ല.

MR. C. P. TARAKAN (*Kunnatnad*): റിസർവുകളിൽ മോഷണം നടത്താതിരിക്കുന്നതിനു ഫ്റീപാസു വേണമെന്നുണ്ടൊ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): അതിനു ഫ്രീ പാസ്സു വേണമെന്നില്ല. ഫ്രീപാസ്സു ഏർപ്പാടു നിറുത്തിയാൽ മോഷണം വർദ്ധിക്കാൻ കൂടുതൽ സൌകര്യം ഉണ്ടാകുന്നതാണു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): എല്ലാത്തിനേപ്പറ്റിയും കേസെടുക്കാൻ പോലീസിനധികാരം നൽകീട്ടുണ്ടു്. ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽനിന്നും റബ്ബർകൃഷി നടത്തുന്നില്ലെ? അതുകൊണ്ടു മറ്റുള്ളവരുടെ റബ്ബർ കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകാൻ ഫ്രീ പാസ്സു വച്ചിട്ടുണ്ടോ?

MR. A. K. PILLAI (*Karunagapalli*): റബ്ബർ ഒരേ അവസരത്തിൽ ശേഖരിച്ചുകൊണ്ടുപോകാൻ സാധിക്കുമോ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): റിസർവുകളിൽ നിൽക്കുന്ന തടികളെ വെട്ടി നദികളിൽ തള്ളിയാൽ ഒരു രാത്രികൊണ്ടു നാല്പതും, അൻപതും നാഴികദൂരം കടത്തിക്കളയാവുന്നതാണു്. റബ്ബർ, തടികളെ കടത്തുന്നതുപോലെ അത്ര എളുപ്പമല്ല. റബ്ബർ ചുരുങ്ങിയസമയംകൊണ്ടു ശേഖരിക്കാവുന്നതൊ കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകത്തക്ക നിലയിൽ ക്ഷണംകൊണ്ടു തയ്യാറാക്കാവുന്നതൊ അല്ല.

MR. K. K. THOMAS (*Kottayam*): ൩൦൦ പൌണ്ടു റബ്ബർ ഒരു രാത്രിതന്നെ എടുത്തുകൊണ്ടുപോകാൻ സാധിക്കുമോ?

MR. KALLAR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): അതുയും റാത്തൽ ഒരു രാത്രികൊണ്ടു എടുക്കാൻ സാധിക്കുമെങ്കിൽ കൊണ്ടുപോകാനും സാധിക്കും.

MR. K. C. MAMMEN MAPPILLAI (*Commerce and Industry, North*): എടുത്തു തയാറാക്കിവച്ചിരിക്കുന്നതിനെ കൊണ്ടുപോകാൻ സാധിക്കുകയില്ലെ?

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): എടുത്തുവച്ചിരുന്നാൽ കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകാം.

സർ, വനത്തിൻെറ സംരക്ഷണാർത്ഥം ഗൌരവമായി ആലോചിക്കുന്നപക്ഷം ഈപ്രമേയത്തെ എതുക്കാതിരിക്കാൻ എൻെറ മനസ്സു അനുവദിക്കുന്നില്ല. അതിനാൽ ഞാൻ ഈപ്രമേയത്തെ എതുക്കുന്നു.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): ജനങ്ങളുടെ ക്ഷേമത്തേയും സൌകര്യത്തേയും പൊതുവിൽ ജനസാമാന്യത്തിൻെറ സ്വാതന്ത്ര്യാവകാശങ്ങളേയും രക്ഷിക്കാനായിട്ടാണു് ഈ പ്രമേയം ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചതു്. ഗവർമ്മെൻറിൻെറ സ്വന്തം സംരക്ഷണത്തിനു് ഏതെങ്കിലും ബാധകം ഉണ്ടാക്കണമെന്നു ഞാൻ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടില്ല.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Tariatu Kunjitomman.]

ഇപ്പോൾ എന്റെ പ്രമേയത്തെ പ്രതിക്ഷേപിച്ച കൺസർവേറ്റർ സംസാരിക്കയുണ്ടായല്ലൊ. അവയ്ക്ക് ചില മറുപടികൾ പുരുക്കി പറയാം. ഒന്നാമത്തേത് ഈയിടെ ഒരു റോഡ്സ് ഉണ്ടാക്കി. അതുകൊണ്ടു മുൻപിലത്തേക്കാൾ കൂടുതൽ സൌകര്യം ഉണ്ടാകുമെന്നാണ് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞത്. അത് ഒരിക്കലും വാസ്തവമല്ല. സൌകര്യം മുമ്പിലത്തേക്കാൾ കുറയുകയാണു ചെയ്യുന്നതെന്നു തുറന്നുപറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു. മുൻ അവസരങ്ങളിൽ ഇവിടത്തെ പ്രജാസഭയിൽ ഈ സംഗതിയെപ്പറ്റി തുടച്ചയായി മെമ്പന്മാർ നിവേദനങ്ങൾ സമർപ്പിച്ചതിന്റെ ഫലമായി റോഡ്സ് മുമ്പു രണ്ടുതവണകളിൽ ഭേദപ്പെടുത്തീട്ടുള്ളതാണ്. അങ്ങിനെ ഭേദപ്പെടുത്തിയതുകൊണ്ടു മുമ്പിലത്തേക്കാൾ വളരെ ഉപദ്രവമെ ഉണ്ടായൊള്ളൂ. എന്നാൽ റെവന്യൂ ഡിപ്പാർട്ട്മെൻറിലെ സർട്ടിഫിക്കറു മേടിക്കേണ്ടതിന് ഇപ്പോൾ വ്യവസ്ഥയുണ്ട്. എന്നാൽ റയിഞ്ചർ എഴുതി റെവന്യൂഡിപ്പാർട്ട്മെൻറിൽനിന്നും പതിവിനെ സംബന്ധിച്ച രേഖ വരുത്തണമെന്നാണ് ഇപ്പോഴത്തെ വ്യവസ്ഥ. അതു മുമ്പിലത്തേക്കാൾ ദുഷ്കരമാണ്.

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ഈ റോഡ്സ് നടപ്പാക്കിയതിൽപിന്നെ പരാതി ഉണ്ടോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഇപ്പോഴും ഉണ്ട്. എന്നാൽ ഓരോ റോഡ്സിനും ശേഷവും കക്ഷികൾക്ക് പാസ്സുകിട്ടുന്നതിനു വളരെ താമസം നേരിടുന്നു എന്നു ഞാൻ കൺസർവേറ്ററോട് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ഇന്ന ഇന്ന കക്ഷികൾക്ക് ഇന്ന ഇന്ന സമയങ്ങളിൽ റയിഞ്ചരെ കാണാൻ സാധിച്ചിട്ടില്ലാ എന്നുള്ളതിന് ദൃഷ്ടാന്തമായി വല്ല സംഗതികളും കൺസർവേറുടെ അറിവിൽ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ടോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): എന്റെ നിയോജകമണ്ഡലത്തിൽ തന്നെ രണ്ടു ലക്ഷം ജനങ്ങളുണ്ട്. അവരിൽ പലർക്കും ഈ വിഷയത്തിൽ സങ്കടവും ഉണ്ട്. അവരെ എല്ലാം കൊണ്ടു കൺസർവേറുടെ അടുക്കൽ ഹാജരാക്കി തെളിവുകൊടുപ്പിക്കുവാൻ ഒരു പ്രതിനിധിയുടെ നിലയിൽ എനിക്കു സാധിക്കയില്ലാ. പുതിയറോഡ്സിൽ ഇവിടെ ഒഴിവാക്കിയിട്ടുള്ള മരങ്ങൾ താന്നിയും കശിമാവും മറ്റുമാണ്. പുരപണി മുതലായവയ്ക്ക് ഇവ ഉപയോഗിക്കാറില്ല. തിരുവിതാംകൂറിന്റെ വടക്കൻ ഭാഗങ്ങളിൽ, വിശേഷിച്ചും ഉൾനാടുകളിലും മലയോരങ്ങളിലും, സാധാരണ മരുത്, വെൺതേക്ക് ഇവയാ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ണ്ട് സാധുക്കൾ ഭവനം പണിയിക്കുന്നതിന് ഉപയോഗിക്കുന്നത്. തേമ്പാവ്, തമ്പകം, ആഞ്ഞിലി മുതലായവ വലിയ വിലക്രൂടാതെ കിട്ടാൻ പ്രയാസമാണ്. അവയെ കൃഷിആയുധങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നതിനും സാധുക്കൾ ഭവനം പണിയിക്കുന്നതിനും അധികം ഉപയോഗിക്കാറില്ല.

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : ഒഴിച്ചിടപ്പെടാത്ത വനങ്ങളിൽനിന്നും കൃഷി ആയുധങ്ങൾ കൊണ്ടുവരുന്നതിന് ഇപ്പോൾ വല്ല തടസ്ഥവും ഉണ്ടോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : തടിമുറിക്കുന്നതിനു തടസ്സമുള്ളതുകൊണ്ടു കൃഷിഉപകരണങ്ങൾ പലതും ഉണ്ടാക്കുവാനും പ്രയാസമായിരിക്കുന്നു.

MR. C. N. TUPPAN NAMBUTIRI (*Jenmies*) : ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലേക്കു പ്രീപാസ്സു അപേക്ഷിക്കുന്നതായാൽ അവക്ക് അങ്ങിനെ കൊടുക്കാതിരിപ്പാൻ തക്ക ഏതോ മനഃപൂർവ്വം ഉള്ളതായി പ്രസ്ഥാവിച്ചല്ലോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): അങ്ങിനെ മനഃപൂർവ്വം ഉണ്ടെന്നു പ്രസ്താവിച്ചില്ല.

MR. C. N. TUPPAN NAMBUTIRI (*Jenmies*): ഫാറസ്റ്റു ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽ നിന്നുംതടികൾക്കു പാസ്സു കൊടുക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ വല്ല ലാഭവും ഉണ്ടെങ്കിൽ പാസ്സു കൊടുക്കാതിരിക്കുമോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) ആദായം ഒന്നും ഇല്ലാ. എങ്കിലും പാസ്സു കൊടുക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ ഫാറസ്റ്റിലെ ചില ചില്ലറ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കു ചില ഗുണങ്ങൾ ഇല്ലാതെയുമില്ല.

MR. M. SIVATANU PILLAI (*Tovala*) : അതു മൂലം ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാരെ മുമ്പത്തെപ്പോലെയാൽ ജനങ്ങൾക്കു കുറെക്കൂടി സൌകര്യമായിരിക്കയില്ലേ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) അതു കണ്ടതന്നെ അറിയണം. റെവന്യൂക്കാരെ ഏൽപ്പിച്ചാൽ കുറെക്കൂടി സൌകര്യം ഉണ്ടാകാം.

MR. M. SIVATANU PILLAI (*Tovala*) : ഫാറസ്റ്റു ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാരെ മെംബർക്കു പേടിയുണ്ടോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) എനിക്കു യാതൊരു ഡിപ്പാർമെൻറുകാരെപ്പറ്റിയും പേടി ഇല്ല (ചിരി) എന്നാൽ റെവന്യൂ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരാണെങ്കിൽ അവരെ കണ്ടു കാര്യം പറയാൻ അധികം സൌകര്യമുണ്ട്. അവർക്കു സ്ഥലവും ആളും അറിയാ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Tariatu Kunjitomman.]

ജനങ്ങളോട് അധികം ഇടപെടുന്നവരാണ് അവർ. അവരിലും താഴ്ന്നതരം ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ നിശ്ചയിക്കുന്നതു നന്നല്ല.

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*) : അപ്പോൾ താഴ്ന്നതരം ശമ്പളക്കാർക്കു ശമ്പളക്കൂടുതൽ കൊടുത്തുക്കൂടയോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : വിരോധമില്ല.

MR. K. SIVARAMA PANIKKAR (*Shertallai*) : ഫ്രീ പാസ്സു കൊടുക്കുന്നതിനു റെവന്യൂക്കാരെ ചുമതലപ്പെടുത്തിയാൽ മെംബറിനു സമ്മതമായിരിക്കുമോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): അങ്ങിനെയായിരുന്നാൽ മറേതിനേക്കാൾ ഭേദം.

MR. K. SIVARAMA PANIKKAR (*Shertallai*) : അങ്ങിനെ ഒരു അമൻറുമെൻറു കൊണ്ടു വന്നാൽ ഒരു നിശ്ചയത്തെ പിൻവലിക്കാൻ തയാറുണ്ടോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN. (*Muvattpuzha* cum *Todupuzha*): വിരോധമില്ല. കുറച്ചെങ്കിലും ജനസങ്കടത്തിനു കുറവുണ്ടാകുമല്ലൊ. ഇപ്പോൾ റിസവ്വില്ലാത്ത അമ്പലപ്പുഴ മുതലായ താലൂക്കുകളിലും മുളയ്ക്കു പോലും പാസ്സു വേണമെന്നാണു രൂൾസ്.

MR. KALLUR NARAYANA PILLAI (*Pattanamtitta*): മലകളിലേ മുളയ്ക്കും അമ്പലപ്പുഴയിലെ മുളയ്ക്കും വ്യത്യാസം ഉണ്ടോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattpuzha* cum *Todupuzha*) : ഇല്ലാ, ഒന്നുപോലെതന്നെ. ഇപ്പോഴത്തെ നിലയിലിരുന്നാൽ റിസവ്വിനു കൂടുതൽ ഉപദ്രവത്തിനെ വഴിയൊള്ളൂ. എന്തെന്നാൽ പുരയിടത്തിലെ തടിയ്ക്കു പാസുകിട്ടുകയുമില്ല. പാസ്സില്ലാതെ കൊണ്ടുപോകുന്നതു കുറകരവുമാണ്. ഗവർൺമെൻറുതടി വേണമെങ്കിൽ കായലോരത്തെ ഡിപ്പോവിൽ നിന്ന് ഉൾനാടുകളിൽ കൊണ്ടുവരുവാൻ പ്രയാസം. പുര പണിയാതെ നിവൃത്തിയുമില്ല. ഇങ്ങിനെ വിഷമിക്കുമ്പോൾ ജനങ്ങൾ എന്തുചെയ്യും? ഞാൻ അധികം പറയുന്നില്ല. ജനക്ഷേമത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചുള്ള ഈ പ്രമേയത്തെ എല്ലാവരും അനുകൂലിക്കണമെന്നുള്ള അപേക്ഷയോടുകൂടി നിങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ഞാൻ ചെയ്യേണ്ടതു ചെയ്തുകഴിഞ്ഞു.

MR. G. RAMAN MENON (*Mavelikara* cum *Kartikapalli*) : കുടികൾ തടിമുറിച്ചാൽ ആ വിവരവും, കൊണ്ടുപോകുന്നതിനെപ്പറ്റിയുള്ള വിവ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

രവും ഫാറസ്റ്റ് അധികാരികളെ അറിയിച്ച നോട്ടീസു കൊടുക്കുക, അ തുകഴിഞ്ഞു പതിനഞ്ചു ദിവസത്തിനകം പാസു തന്നില്ലെങ്കിൽ പിന്നീട പാസ്സുക്രടാതെ കൊണ്ടുപോകാമെന്നു വച്ചാൽ മതിയാകുമോ?

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha cum Todupuzha*): അങ്ങിനെ ഖണ്ഡിതമായ വ്യവസ്ഥ ഏർപ്പെടുത്തിയാലും പറയത്തക്കതു ണം ഉണ്ടാകുമെന്നു് എനിക്കു് അഭിപ്രായം ഇല്ല. പരീക്ഷിച്ചുനോക്കി യാൽ പറയാം. എന്നാൽ ഇപ്പോഠം ഇരിക്കുന്നതിനെക്കാഠം കുറെഭേദം.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): Sir, I have not to say much on this resolution except by way of clearing a certain point which has been raised by the other side. Some Members on the other side pointed out that much of the hardship will be reduced if our watch stations are shifted towards the forest side. I may assure the House that we are doing this as far as possible. But the watch stations have actually to be placed in places where two roads meet. It may not be possible to shift them to forests where there are no roads, for produce will be taken only through places where there are roads. From the discussion on the budget one could see that, especially in Central Travancore, Government are contemplating the opening of new roads. When that becomes an accomplished fact, we may be able to have more watch stations.

Another point that was raised is about the empowering of Tahsildars and *Proverthikars* with the power of issuing passes. But most of the Members, probably because they do not know the procedure for the issuing of passes, have forgotten the fact that the timber will have to be stamped. We are giving a particular stamp to the timber in private holdings. I have personally no objection if the Land Revenue Commissioner allows this to be done by his department.

Another point that has been suggested is that, instead of empowering the Tahsildars when there was so much demand for timber, we were empowering our men for issuing the passes. That has been what we were doing when there was much pressure.

Then, Mr. P. K. Narayana Pillai said that as the rules stand at present they may be applicable even to places like Ambalapuzha and Shertallai where there are no forests.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): I did not say anything. I only put questions.

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*): Oh, was it so? If it is possible to eliminate Ambalapuzha and Shertallai, they will not be brought under the rules.

MR. K. SIVARAMA PANIKKAR (*Shertallai*): May I know from the Conservator of Forests if he is prepared to issue free passes to applicants within two or three weeks of the application?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : From the trend of discussion that has taken place on the other side I am inclined to think that most of the Members who took part in it are of the idea that the existing state of affairs should continue and that the rules need not be changed. If any further difficulty arises, we should be only too glad to remove it. With regard to the two months' period which Mr. Panikkar wants to be changed, the rules we have at present say that two months should be allowed. We have to see how that is working in actual practice. That rule has been under operation for nearly 1½ years and so far as I know it is working satisfactorily. That is the information given to me by my Divisional Officers. Mr. Tariatu Kunjitomman speaks to the contrary. But I have to rely upon my Divisional Officers.

MR. K. SIVARAMA PANIKKAR (*Shertallai*) : Inasmuch as there are so many complaints in this House that the free passes are not issued within a limited period, even two months, I wish to know if he is prepared to see that prompt arrangements are made to issue these free passes as soon as they are applied for?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : I only say that the complaint is not in actual existence.

MR. K. SIVARAMA PANIKKAR (*Shertallai*) : I am asking whether inasmuch as there is complaint in this House, he is prepared to accept the suggestion that the free passes are issued within three weeks. If they are not issued then, is he prepared to allow the owners to take the timber without pass?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : Until the necessity for that arises, the rules cannot be changed.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): മുമ്പിലത്തെ റൂൾസ് കൌൺസിലിൽ ആലോചനയ്ക്കയക്കണമെന്നില്ല എന്നല്ലേ പറഞ്ഞത്?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : ഞാൻ അങ്ങിനെ പറഞ്ഞതായി ഓർമ്മയില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഈ റൂൾസു ഭേദപ്പെടുത്തണമെന്ന കൌൺസിലിൽ പ്രമേയം വരുന്നതുവരെ ഈറൂൾസ്ശരിയാണന്നല്ലേ കൺസർവേറ്റർ വിചാരിച്ചിരുന്നത്?

MR. R DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : ജനങ്ങൾക്കു സങ്കടമില്ലെന്നു വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഫൻവനം-ൽ അല്ലേ ഒരു കമ്മിറ്റി ഏർപ്പെടുത്തിയത്?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : കമ്മിറ്റിക്കു മുമ്പുതന്നെ ഇതു കൌൺസിലിൽ ആലോചനയ്ക്കു വന്നിരുന്നു.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : If within the specified time no free pass is issued under the rules, will the Forest Department or the Revenue Department hold themselves responsible to be sued for the loss incurred by the detention of timber?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : Under the rules, if a regular pass cannot be issued, the applicant has to be informed immediately after the two months in writing why a pass has not been issued.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : If no such thing is done, may I know if the department is liable to be sued?

MR. R. DHANUKOTI PLLAI (*Conservator of Forests*): Yes, they are liable.

MR. K. PARAMESVARAN PILLAI (*Quilon*) : May I know from the Conservator whether any annual returns are received from the subordinates regarding the issue of free passes?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : During the war, there was so much of complaint about smuggling that the returns were received at that time. But now there is no demand for timber and the market is dull and there is not so much of smuggling. So the returns are not submitted.

MR. CHANGANACHERY K. PARAMESVARAN PILLAI (*Quilon*) : Will the Conservator of Forests be so good as to ascertain the average pendency of these applications for free passes?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : Yes, that may be done.

MR. N. KUMARAN (*Nominated*) : Will the Conservator tell us how the Cochin Government and the British Government are succeeding in conserving their forests without this free pass system?

MR. R. DHANUKOTI PILLAI (*Conservator of Forests*) : As I already said, I do not know anything about Cochin. But this much I may say; their net revenue is only Rs. 40,000 and they have not much difficulty in realising that. I gather this only from what my friends say. I do not know anything about Cochin. Regarding British Malabar they have also rules governing the issue of free passes.

With these few words, I oppose the motion.

The resolution was put to the vote and lost.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*) : പോൾ എടുത്താൽ കൊള്ളാം.

A poll was taken with the following result:—

AYES—13.

1. Mr. A. J. John	8. Mr. P. K. Narayana Pillai
2. ,, K. I. Joseph	9. ,, G. Raman Menon
3. ,, C. P. Kochukunju Pillai	10. ,, K. Sivarama Panikkar
4. ,, Tariatu Kunjitomman	11. ,, C. P. Tarakan
5. ,, X. G. Lopez	12. ,, C. P. Thomas
6. ,, K. C. Mammen Mappillai	13. ,, K. K. Thomas
7. ,, T. J. Matthew	

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

NOES—33.

1. Mr. I. C. Chacko
2. ,, J. B. Cook
3. ,, Paul Daniel
4. ,, R. Dhanukoti Pillai
5. ,, K. George
6. ,, P. Habeeb Mahomed
7. ,, C. Kerala Varma Koil Tampuran.
8. ,, A. K. Pillai
9. ,, T. Kumara Pillai
10. ,, P. N. Krishna Pillai
11. ,, R. Krishnaswami Aiyar
12. Dr. N. Kunjan Pillai
13. Mr. Kallur Narayana Pillai
14. ,, K. V. Natesa Aiyar
15. ,, K. P. Nilakanta Pillai
16. ,, R. Nilakanta Pillai
17. ,, M. N. Pillai
18. ,, R. Padmanabhan
19. Mr. G. Paramesvaran Pillai
20. ,, Changanachery K. Paramesvaran Pillai
21. ,, Kayyalam Paramesvaran Pillai
22. ,, S. Piraviperumal Pillai
23. ,, W. H. Pitt
24. Mrs. M. Poonen Lukose
25. Mr. T. P. Ramasubba Aiyar
26. Rao Bahadur K. V. Rangaswami Aiyangar
27. Mr. S. C. H. Robinson
28. ,, M. Sivatanu Pillai
29. ,, V. Subba Aiyar
30. ,, S. Subrahmanya Karayalar
31. ,, M. Subrahmanya Pillai
32. ,, C. N. Tuppan Nambutiri
33. ,, V. S. Subrahmanya Aiyar

NEUTRALS—3.

1. Mr. N. Kumaran
2. ,, K. Madhavan Pillai
3. Mr. G. Narayana Pillai.

The resolution was declared lost.

PRESIDENT: Mr. Kochukunju Pillai will now move the resolution standing against his name.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*) : Sir, in view of the fact that the Government had accepted the appointment of a Committee for the purpose mentioned in my Resolution, I do not want to move this resolution.

PRESIDENT : What was accepted by the Government was not in precisely the same terms as your resolution. There is a slight difference. As far as I remember, what the Government stated was that they accept the principle of the resolution of yesterday in the matter of raising the pay of the Vernacular School teachers, as soon as they find ways and means for augmenting their present resources for meeting the extra-cost, and in ascertaining how this extra-cost could be found it was stated that a committee would be appointed on which certain members of this Council will serve to investigate ways and means and to suggest how the extra money can be found to meet this extra expense.

MR. A. K. PILLAI (*Karunagapalli*): If a committee is appointed, is it to increase the revenue of the State and not particularly to increase the salary ?

PRESIDENT : Generally to find extra means for both.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. A. K. PILLAI (*Karunagapalli*) : I want to know whether the committee is to find ways and means to increase the revenue of the State, or to find means for both.

PRESIDENT: For both.

MR. A. K. PILLAI (*Karunagapalli*) : Are we to have a committee for suggesting means for increasing the salary of teachers ?

PRESIDENT: Government accept the principle of increasing the salary of teachers.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*) : May I know the function of the committee that is going to be appointed by the Government. Is it to examine the question of improving the pay and prospects of Vernacular School teachers or—

PRESIDENT: That is accepted in principle.

MR. A. K. PILLAI (*Karunagapalli*): That is not the point, Sir. I want to know whether this point will be included in the terms of reference of the Committee.

PRESIDENT: Firstly, the Government have accepted the principle of yesterday's resolution. Secondly, as that will involve extra-cost, they have decided to appoint a committee on which non-official Members will be represented to discover ways and means for meeting the extra-cost, and thirdly, as a necessary corollary from both, they will have to decide how much they are going to pay these teachers.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*) : What the Government have undertaken goes much further than the resolution.

PRESIDENT: Yes, it goes further than that.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI (*Kottarakara* cum *Kunnattur*) : I am not moving it.

The following resolution was not moved and was therefore deemed to have been withdrawn :—

Improvement of Pay and Prospects of Vernacular School Teachers.

MR. C. P. KOCHUKUNJU PILLAI :

This Council recommends to the Government that a committee of official and non-official members of the Council be appointed to examine the question of improving the pay and prospects of the Vernacular School teachers.

Committee on Unemployment.

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : Sir, I beg to move the following resolution :—

This Council recommends to the Government that, in view of the increase in the number of the unemployed in the State, a committee be appointed to enquire into and report on measures to remedy the evil.

ഈ രാജ്യത്തു തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യ ഓരോദിവസവും വർദ്ധിച്ചുവരുന്ന സംഗതിയിൽ അഭിപ്രായവ്യത്യാസത്തിന് അവകാശമു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. T. Kumara Pillai.]

ണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഇങ്ങിനെ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യ വർദ്ധിച്ചുവരുന്നതു രാജ്യത്തിന് ഒരിക്കലും ക്ഷേമകരമായിട്ടുള്ളതല്ല. അതിലേയ്ക്കു പരിഹാരമുണ്ടാക്കേണ്ട മാർഗ്ഗങ്ങളെപ്പറ്റി പലരും പലവിധമായ അഭിപ്രായങ്ങളും പറഞ്ഞുവരികയും ചെയ്യുന്നു. ഈ അഭിപ്രായഗതികളെ വേണ്ടപോലെ വിമർശിച്ച് അതിലേയ്ക്ക് അനുരൂപമായ ഒരു പദ്ധതിയെ രൂപീകരിച്ച നിശ്ചയിക്കുന്നതിനു ഗവർണ്മെൻറു തയ്യാറാവാതേയും കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നു. തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യ വർദ്ധിച്ചുവരുന്നതിനുള്ള ഓരോ കാരണങ്ങളേയും പരിഹാരമാർഗ്ഗങ്ങളേയുംപറ്റി പറയുമ്പോൾ അതിലേയ്ക്കുള്ള ചുമതലക്കാർ ഓരോ സമാധാനങ്ങൾ പറഞ്ഞ് ഒഴിഞ്ഞുനില്ക്കയാണു ചെയ്യുന്നത്. ഈ സംഗതിയിൽ ആക്ഷേപം ചുമതലയില്ലാതെയും ചുമതല വഹിയ്ക്കാതെയും ഇരിക്കുന്നിടത്തോളംകാലം രാജ്യത്തിൽ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യ വർദ്ധിച്ചുവരുവാനെ തരമുള്ളൂ.

ഈ സംഗതിയിൽ ഗവർണ്മെൻറു സ്വീകരിച്ചുപോരുന്ന നയം എന്താണെന്ന് ആദ്യമായി നോക്കാം. മറ്റു പരിഷ്കൃതരാജ്യങ്ങളോടൊപ്പം നമ്മുടെ രാജ്യവും പരിഷ്കാരത്തെ പ്രാപിക്കണമെന്നു ഗവർണ്മെൻറ് ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അതിൽ ആക്ഷേപിക്കാവുന്നതല്ല. പരിഷ്കാരം വർദ്ധിച്ചുവരുന്നതോതനുസരിച്ചു രാജ്യത്തിൽ ചിലവു വർദ്ധിച്ചുവരാതെ തരമില്ല. അങ്ങിനെവരുമ്പോൾ അതിലേയ്ക്കുള്ള ചിലവുകളെ താങ്ങിനിൽക്കുന്നതിന് അനുരൂപമായവിധം രാജ്യത്തിൻെറ വരവുകളേ വർദ്ധിപ്പിക്കാതെയും തരമില്ലാ. അതിലേയ്ക്കുള്ള ബദ്ധപ്പാടിൽ ജനങ്ങളുടെ ധനാദായസ്ഥിതിയെപ്പറ്റി അറിയാതേയും അറിയാൻ ശ്രമിക്കാതെയും അവരുടെനികുതിഭാരങ്ങളെ വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിയ്ക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ അനേകകാലമായി ഗവർണ്മെൻറു തുടർന്നുവരുന്ന ഈ ഭരണനയത്തിൻെറ ഫലമായിത്തീർന്നിട്ടുള്ളതു ജനങ്ങളുടെ ധനാദായസ്ഥിതി കുറഞ്ഞുവരികയും ഉള്ള തൊഴിലുകളിൽ പ്രവേശിക്കാൻ അവയ്ക്കു തരമില്ലാതാവുകയും ആ കാരണത്താൽ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യ വർദ്ധിച്ചുവരികയുമാണ്.

രാജ്യത്തിൽ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യയേ കുറയ്ക്കുന്നതിനുദ്ദേശിയ്ക്കുന്നതായ പലേ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകളുടേയും സ്ഥിതി പരിശോധിയ്ക്കുന്നതായാൽ അവിടെയും ഇശ്വാഭംഗമാണ് മുമ്പിട്ടുനിൽക്കുന്നതു്. ഇവിടത്തെ ജനങ്ങളുടെ പ്രധാനതൊഴിൽ കൃഷിയാണ്. ഈ രാജ്യത്തിലെ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ദേശകാലാവസ്ഥകൾ കൃഷിത്തൊഴിലിന് ഏറ്റവും യോജിയ്ക്കുന്നതുമാണ്. കൃഷിയെ അഭിവൃദ്ധിയിൽ കൊണ്ടുവരുന്നതിനുള്ള ചുമതല വഹിച്ചു പോരുന്നതു കൃഷിഡിപ്പാർട്ടുമെൻറാണ്. അവരുടെ ഉപദേശങ്ങൾപ്രകാരം പ്രവൃത്തിക്കുന്നപക്ഷം കൃഷിത്തൊഴിൽ അഭിവൃദ്ധിയിൽ വരുമെന്നുള്ളസംഗതി ഞാൻ പൂർണ്ണമായി സമ്മതിക്കുന്നു. കൃഷിഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലെ ഉപദേശങ്ങളെ അനുകരിച്ചു ജനങ്ങൾ പ്രവൃത്തിക്കണമെങ്കിൽ Irrigation, Forest, Co-operation, Land Revenue, Industries, ഈ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകളുടെ സഹായസഹകരണങ്ങൾ ഒരിച്ചുകൂടുവാൻ പാടുള്ളതല്ല. ഈ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകാർ യോജിച്ചും, ആലോചിച്ചും സഹകരിച്ചും ജനങ്ങൾക്കു പ്രയോജനമുണ്ടാവാൻ ഇന്നത്തെ സ്ഥിതികളിൽ ഒരിക്കലും സാധിക്കുന്നതല്ല. രാജ്യത്തിൽ കൃഷിയുടെ വിസ്താരത്തെ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനും, ആ വഴിയിൽ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യയെ കുറയ്ക്കുന്നതിനും, ഗവർണ്മെൻറിൽനിന്നും അനേകകാലമായി ജനങ്ങൾക്കു വേണ്ടപോലെ ഭൂമികൾ പതിച്ചുകൊടുത്തുവരുന്നു. ഇങ്ങിനെ ഭൂമികൾ പതിച്ചുവാങ്ങീട്ടുള്ളവരിൽ പലരും അതിൽനിന്നും തടി, വിറക്, മുതലായവ മുറിച്ചെടുത്തിട്ട് ആ ഭൂമിയിൽ യാതൊരു കൃഷിയും ചെയ്യാതെ മരുഭൂമികളാക്കി ഇട്ടിരിക്കയാണു ചെയ്യുന്നതു്. ഇതിനുള്ള കാരണങ്ങൾ എന്താണെന്നു് അന്വേഷിക്കയൊ, കൃഷിക്കു പ്രതിബന്ധങ്ങളായി നില്ക്കുന്നവയെ കണ്ടുപിടിച്ചു പരിഹരിക്കയൊ ചെയ്യുന്നതിനു് ഇതുവരെ ആരുംതന്നെ തെയ്യാറായിട്ടുള്ളതായി അറിയുന്നില്ല. ഈ രാജ്യത്തു് ഓരോദിവസവും ജനസംഖ്യ വർദ്ധിച്ചുവരുന്നു. ഇപ്പോൾ അവർ കുടിപാർത്തുവരുന്ന പലേ സ്ഥലങ്ങളിലും ജനബാഹുല്യത്താൽ കൃഷിസ്ഥലങ്ങൾകിട്ടാതെ വിഷമാവസ്ഥയിൽ എത്തിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇവരുടെ ആവശ്യങ്ങൾ അറിഞ്ഞും അനുസരിച്ചും ഒഴിച്ചിടപ്പെട്ട വനങ്ങളിലും ഒഴിച്ചിടപ്പെടാത്തവനങ്ങളിലും നിന്നു ഭൂമികൾ കൊടുക്കുന്നതിനു വേണ്ടപോലെ അവകരുതി വയ്ക്കേണ്ടതായിരിക്കുന്നു. ഈ ഭരണതത്വത്തെ ഗണ്യമാക്കാതെ കുറെ കാലങ്ങളായി തോന്നിയമാതിരി വിദേശീയർക്കു ഭൂമികൾ പതിച്ചുകൊടുക്കാനുള്ള അതിയായ താല്പര്യം കണ്ടുവരുന്നതിൻെറ ഫലം അടുത്തകാലങ്ങളിൽതന്നെ രാജ്യവും അതിലെ ജനങ്ങളും അനുഭവിക്കേണ്ടതായി വരുമെന്നുള്ളതു് സംശയമില്ലാത്തതാണു. തല്ക്കാലം ആവശ്യങ്ങൾ നിർവഹിക്കാനായി ഇത്തരം വഴികളിൽ രാജ്യത്തിലെ വരവിനെ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്ന നയം ദിവസേന പൊൻമുട്ട ഇടുന്ന താറാവിനെ കൊന്നു് ആദായമെടുക്കാനുള്ള ശ്രമം പോലെ ആയിത്തീരുന്നതാണു്. രാജ്യത്തി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. T. Kumara Pillai.]

ൽനടക്കുന്ന ഇത്തരം ഭരണനയങ്ങളുടെ ഫലം അനുഭവിച്ചുകൊള്ളുകയല്ലാതെ അതിനെപ്പറ്റി ജനങ്ങൾക്കു ചോദിക്കാൻ സൌകര്യമില്ല. അവരുടെ പ്രതിപുരുഷന്മാർക്ക് അവകാശമില്ല. ഗവർണ്മെൻറും അവരുടെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും നടത്തുന്ന ഏഴുത്തുകുത്തുകൾ രഹസ്യങ്ങളാണ്. ഗവർണ്മെൻറും ജനങ്ങളും സഹകരിച്ചു പ്രവൃത്തിക്കാത്ത ഈ സ്ഥിതികൾ രാജ്യത്തിൽ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യയെ അപരിമിതമായി വർദ്ധിപ്പിക്കയല്ലാതെ എന്തു നിവൃത്തിയാണുള്ളതെന്നറിയുന്നില്ല.

ജനങ്ങൾക്കു തൊഴിലുകളുണ്ടാക്കി കൊടുക്കുന്നതിനു വ്യവസായ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറു വേണ്ടപോലെ സഹായിക്കുമെന്നാണ് ജനങ്ങൾ കരുതിപ്പോരുന്നത്. ജനങ്ങളുടെ തൊഴിലില്ലായ്മയെപ്പറ്റിയൊ, ഇവിടത്തെ വ്യവസായങ്ങളെപ്പറ്റിയൊ പറയുമ്പോൾ ആ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽ നിന്നും ചെയ്തിട്ടുള്ള പലെ കായ്യങ്ങൾക്കും ദീർഘമായ ഒരു പട്ടിക തയ്യാറാക്കി പ്രസംഗിക്കുന്നു. അതോടുകൂടി ബോറിംഗ് യന്ത്രം, മരച്ചീനി കണ്ടിക്കാനുള്ള യന്ത്രം ഇവ നടപ്പിൽവരുത്തിയിരിക്കുന്നതായും പറയുന്നു. പോരെങ്കിൽ പുറമെയുള്ള വ്യവസായ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകളുമായി താരതമ്യപ്പെടുത്തിനോക്കാനായി പറയുന്നു. വ്യവസായ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിനു പറ്റുന്ന പ്രമാദങ്ങളെപ്പറ്റി ചോദ്യപ്പെടുമ്പോൾ അതു് ആ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിനു സ്വയസിദ്ധമായ ഒരു ഗുണമാണെന്നും സമാധാനം പറഞ്ഞു ഒഴിയുന്നു.

രാജ്യത്തിൽ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യവർദ്ധിക്കുന്നതിനു ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസം വേണ്ടപോലെ സഹായിക്കുന്നുണ്ടെന്നു ഭൂരിപക്ഷം ആളുകളും വാദിക്കുന്നു. ഈ വാദമുഖങ്ങളെ വിദ്യാഭ്യാസഡയറക്ടർ ശക്തിയോടുകൂടി എതിർക്കയാണ് ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. ഈ രാജ്യത്തു വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു് ആവശ്യമുള്ള എല്ലാസ്ഥലങ്ങളിലും അവ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും അവിടെ വന്നു ചേരുന്ന ബാലന്മാരെ അവിടെ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള പാഠപദ്ധതികളിൽ പഠിപ്പിച്ചു് അയയ്ക്കുണ്ട ജോലിമാത്രമെ അവർക്കുള്ളു എന്നും ജനങ്ങൾക്കു തൊഴിലുണ്ടാക്കികൊടുക്കേണ്ടകാര്യത്തെപ്പറ്റി അവർക്ക് അപേക്ഷിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്നും വിദ്യാഭ്യാസഡയറക്ടർ വാദിച്ച സമാധാനപ്പെടുന്നു. ഇതിനും പുറമെ നാട്ടുഭാഷാവിദ്യാലയങ്ങളിൽ 8-ാം ക്ലാസ്സുമുതൽക്കുള്ള ക്ലാസ്സുകളിൽ എഡ്മിഷൻ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽ നിന്നും ആരെയും ക്ഷണിക്കുന്നില്ലെന്നും അവർ സ്വയമേവ വന്നുപഠിച്ചുപോകുന്നവർക്കു തൊഴിലില്ലാതെവരുന്നതിനു് അവർ ഉത്തരവാദികളല്ലെന്നുംകൂടി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

പറയുന്നു. ഈ അഭിപ്രായത്തെ സ്വീകരിക്കുന്നതിനും അതിനെ ബഹുമാനിക്കുന്നതിനും ഈ രാജ്യത്തു് അധികമാളുകൾ ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്നതോന്നുന്നില്ല.

ഈ രാജ്യത്തു് ഇപ്പോൾ ജനങ്ങൾക്കു കിട്ടിവരുന്ന വിദ്യാഭ്യാസത്തെയും അതിന്റെ ഫലമായി തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യവർദ്ധിച്ചുവരുവാനുള്ള സൌകര്യങ്ങളെയുംപറ്റി ഈ അവസരത്തിൽ രണ്ടു വാക്കുപറയേണ്ടതായിരിക്കുന്നു. ഫാമൻ-ലെ രാജ്യഭരണ റിപ്പോർട്ടിൻ പ്രകാരം ഈ രാജ്യത്തു് ൪,൦൦൦ വിദ്യാലയങ്ങളും അതിൽ ൪൯ ലക്ഷത്തോളം വിദ്യാർത്ഥികളും പഠിച്ചുവന്നിരുന്നതായികാണാം. ഇംഗ്ലീഷുപള്ളിക്കൂടങ്ങളിൽ ൪൫,൪൩൮ വിദ്യാർത്ഥികൾ പഠിച്ചുവന്നതിൽ കാളേജു ക്ലാസ്സുകളിൽ ൨,൨൬൨-ം, സ്കൂൾഫൈനൽ ക്ലാസിൽ ൩,൩൭൫-ം വിദ്യാർത്ഥികൾ ഉണ്ടായിരുന്നതായികാണാം. നാട്ടുഭാഷാവിദ്യാലയങ്ങളിലെ ൬-ാം ക്ലാസിൽ ൬,൪൫൩ വിദ്യാർത്ഥികൾ പഠിച്ചുവന്നിരുന്നതായും കാണാം. ഇതിൽ ൨൫ ശതമാനം വിദ്യാർത്ഥികൾ ഓരോ വർഷവും പരീക്ഷാവിജയികളായി തീരുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നപക്ഷം കാളെജു ക്ലാസ്സുകളിൽ നിന്നും ഉൽകൃഷ്ടപരീക്ഷാവിജയികളായി ൫൬൦-തോളവും, സ്കൂൾഫൈനൽ പരീക്ഷാവിജയികളായി ൯൨൦-തോളവും, സ്കൂൾലീവിംഗ് പരീക്ഷാവിജയികളായി ൧,൯൦൦-ത്തോളവും ഇങ്ങിനെ എല്ലാമായി ൩,൩൯൦-ഓളം വിദ്യാർത്ഥികൾ പരീക്ഷാവിജയികളായി വിദ്യാലയങ്ങളിൽ നിന്നും പുറത്തിറങ്ങുന്നതാണ്. ഇതിനും പുറമേ പരീക്ഷാവിജയികളല്ലാതെ സ്കൂൾകെട്ടിടങ്ങളിൽ നിന്നും ഇറങ്ങുന്നവരുടെ സംഖ്യ ഒരു ഭീമമായ തുകയായിരിക്കുന്നതുമാണ്. ഇന്നു ജനങ്ങൾക്കു കിട്ടിവരുന്ന വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ പരീക്ഷാവിജയികൾക്കു പ്രധാന ഉപജീവനമാർഗ്ഗമായി നിൽക്കുന്നതു സർക്കാർ ഉദ്യോഗങ്ങളാണ്. ഇവിടത്തെ സർക്കാർ ഉദ്യോഗങ്ങളുടെ ആകതുക നോക്കുന്നതായാൽ ഈ പരീക്ഷാവിജയികളിൽ ഒരു ലഘുവായ അംശത്തിനുപോലും ഉദ്യോഗങ്ങൾ കൊടുക്കാൻ ഗവർണ്മെൻറിനു സാധിക്കാതെ വരുമെന്നുള്ളതു് ആരും സമ്മതിക്കുന്നതാണ്. ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ദുർന്നദോഷങ്ങളെപ്പറ്റി ഈ കൌൺസിലിൽ വച്ചു നടന്നവാദപ്രതിവാദങ്ങളിൽ അന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസഡയറക്ടർ ഇങ്ങിനെ സമാധാനം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

"These pupils come from the class of agriculturists, farmers, barbers, etc. Asked whether the education they receive in the Vernacular schools will be of any good to them, Sir, I say it will be of the utmost good to them, and that the farmer will farm better and, if I may coin a word, the barber will "barb" better for the education that they receive in our schools".

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. T. Kumara Pillai.]

ഇവിടത്തെ വിദ്യാഭ്യാസ ഡയറക്ടർ ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു എങ്കിലും അതിന്റെ വാസ്തവം എങ്ങിനെ നിൽക്കുന്നു എന്നാണ് ഇനി നോക്കേണ്ടതു്. ഓരോ ജാതിക്കാക്കും അവരവരുടെ വിദ്യാഭ്യാസയോഗ്യതകൾ അനുസരിച്ചു് ഉദ്യോഗങ്ങൾ വേണമെന്നു് അവർ ഗവർണ്മെൻറിനോടു അപേക്ഷിക്കുന്നു. അതിനെ ഗവർണ്മെൻറു സ്വീകരിക്കുന്നു. പരീക്ഷാവിജയിയായ ക്ഷുരകനൊ, കച്ചവടക്കാരനൊ, നെയ്ത്തുകാരനൊ, ജാതി നോക്കി ഉദ്യോഗങ്ങൾ കൊടുക്കാൻ അവരുടെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരോടു ആജ്ഞാപിക്കയും ഉദ്യോഗങ്ങൾ കൊടുപ്പിക്കയും ചെയ്യുന്നു. വിദ്യാഭ്യാസഡയറക്ടരുടെ സമയോചിതമായ പ്രസംഗത്തിനും, ഓരോ ജാതിയിലും ഉൾപ്പെട്ട ജനസംഖ്യകണക്കിനു ഉദ്യോഗങ്ങൾ വേണമെന്നുള്ള തത്വത്തിനും അതിനു അനുരൂപമായ ഗവർണ്മെൻറിന്റെ പ്രവൃത്തിക്കും തമ്മിൽ എന്തുയോജിപ്പാണുള്ളതെന്നറിയുന്നില്ല. വിദ്യാഭ്യാസഡയറക്ടരുടെ വാദങ്ങൾക്കുതന്നെ എത്രത്തോളം ശക്തിയുണ്ടെന്നും അയതു് എത്രത്തോളം സാധിച്ചു കിട്ടുമെന്നും പരിശോധിക്കാം.

ഈ രാജ്യത്തുള്ള പലേ തൊഴിലുകളിലും പ്രവേശിച്ചിട്ടുള്ളവരുടെ കൂട്ടികളിൽ എത്രപേർ ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസത്തിനു് ഇറങ്ങീട്ടുണ്ടെന്നുള്ള കണക്കാണു് ഇനി നോക്കേണ്ടതു.

Agriculturists and land holders	2,43,587
Merchants and traders	53,731
Barbers	3,156
Washermen	2,147
Fishermen	5,982
Toddy drawers and distillers	4,007
Oilmongers	1,350
Stone workers	1,769
Carpenters and sawyers	7,106
Weavers	4,880
Coir-yarn makers	5,277
Goldsmiths	2,796
Blacksmiths	2,355

ഇങ്ങിനെ പലെ തൊഴിൽകാരുടെയും അസംഖ്യം കൂട്ടികൾ വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്യുവരുന്നു. ഇവരിൽ പരീക്ഷാവിജയികളായ ചെറുപ്പക്കാർ അവരവരുടെ തൊഴിലുകളിൽ പ്രവേശിക്കുമെങ്കിൽ ആ തൊഴിലുകളെ ബുദ്ധിപൂർവ്വം നടത്താൻ അവക്കു സാധിക്കുമെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ലാത്തതാണു്. ഒരു സ്കൂൾ ഫൈനൽ പരീക്ഷാവിജയിയൊ അതല്ലാ ഒരു സ്കൂൾ ലീവിംഗ് പരീക്ഷാവിജയിയൊ ആയിരുന്നാൽ പോലും കൃഷിക്കു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

അത്യാവശ്യമായ മൺവെട്ടി എടുത്തു വേലചെയ്യുന്നതിനൊ ഒരു ക്ഷുരകന്റെ വേലചെയ്യുന്നതിനൊ തെയ്യാറുള്ളതായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ എനിക്കറിവാൻ ഇടയായിട്ടില്ലാ. എന്നു മാത്രമല്ലാ ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസം കഴിഞ്ഞു സ്കൂൾകെട്ടിടങ്ങളിൽ നിന്നും പുറത്തിറങ്ങുന്നവരെ കൊണ്ടു പേനയെടുത്തുവേല ചെയ്യാനല്ലാതെ അവരവരുടെ തൊഴിലുകളിൽ പ്രവേശിച്ചു വേലചെയ്യാൻ അവരുടെ ആരോഗ്യസ്ഥിതി അനുവദിക്കാതേയുമാണ് കണ്ടു വരുന്നതു്. ഇവിടെ ഏറ്റവും പ്രചാരത്തിൽ ഇരുന്നതായ നൂൽനൂൽപു, ഇന്നത്തെ കട്ടി മൽമലിനു കിടനിൽക്കുന്നതായും ഗുണം ക്രുടിയതുമായ കൂളച്ചൽമുണ്ടു, കായംകുളത്തു പ്രസിദ്ധി നേടീട്ടുള്ള ഇരിമ്പു വേലകൾ, മുതലായ പലെ വ്യവസായങ്ങളും നാമാവശേഷമായിതീരാനിടയായി. അതുപോലെ തന്നെ ആറന്മുള കണ്ണാടി, വാഴപ്പള്ളിയിൽ ഓട്ടുപാത്രങ്ങൾ, ഇരണിയലും കോട്ടാറും ഉണ്ടാക്കുന്ന വിശേഷമാതിരിയിലുള്ള കസവുവേലകൾ മുതലായ പലെ വ്യവസായങ്ങളും അപരിമിതമായ ക്ഷയത്തെ പ്രാപിച്ചുവരികയും ചെയ്യുന്നു.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഉൾനാടുകളിൽ ഉള്ളതായ വ്യവസായങ്ങൾ—

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : എന്റെ പ്രസംഗം തീർന്നതിൽ പിന്നീടു ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കാൻ നിശ്ചയിക്കയും ഉത്തരം പറയാൻ പ്രസിഡൻറു അനുവദിക്കയും ചെയ്യുന്ന പക്ഷം അതുകൾക്കു ഞാൻ ഉത്തരം പറയാം. ചോദ്യോത്തരങ്ങൾ കൊണ്ടു് എനിക്കനുവദിച്ചിട്ടുള്ള സമയത്തെ കളയാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല.

ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസവും ഇന്നത്തെ വ്യവസായസ്ഥിതികളും ഇങ്ങിനെതന്നെ തുടർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പക്ഷം പലേ തൊഴിലുകളും ക്ഷയൊന്മുഖമായി തീരുന്നതിനും തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യ രാജ്യത്തിൽ വർദ്ധിക്കുന്നതിനും ഇടയായിത്തീരുമെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ലാത്തതാണ്. ആദായകരമായ തൊഴിലുകളിൽ നിന്നും പിൻമാറി ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ പരീക്ഷാവിജയികളായിത്തീരാനും സർക്കാർ ഉദ്യോഗങ്ങളിൽ പ്രവേശിക്കാനും അവരെ പ്രേരിപ്പിക്കുന്ന സംഗതികളെ പറ്റി അന്വേഷിച്ചറിയേണ്ട കാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇവിടത്തെ തൊഴിലുകളുടെ കുറവിനേയും, അതിനാൽ രാജ്യത്തിനുവന്നു ചേർന്നിട്ടുള്ള പരാശ്രയസ്ഥിതിയേയും വിസ്തരിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നതിനെക്കാൾ Industrial India എന്ന മാസികയിൽ Mr. Glyn Barlow, M. A., എഴുതീട്ടുള്ള ഒരു ലേഖനത്തിന്റെ ഒരു ഭാഗം ഇവിടെ ഉദ്ധരിച്ചാൽ അതിന്റെ പരമാർത്ഥം വ്യക്തമായി ബോദ്ധ്യപ്പെടുന്നതാണു്. ആ ഭാഗം ഇങ്ങനെയാണു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. T. Kumara Pillai.]

"It is in the cities where crowds of educated men are gathered together, where the standard of living is far higher than in the fields, where skilled labour can be had and can be developed, and where the houses and the shops and the very streets are blatant with the productions of foreign enterprise, that enlightened citizens should be resolved to play their part--

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): May I know whether the Member is at liberty to read from newspapers?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): It is not from a newspaper. The passage is from the Government publication *i. e.*, from State Manual, Volume III—Page 260.

MR. P. K. NARAYANA PILLAI (*Ambalapuzha*): I think this was published in papers. Let him say that it was not so.

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): I do not know anything about that, I have taken this passage from the State Manual.

"The lamp by his side was made in Germany, the chimney was made in Austria, the oil was produced in Russia and the match with which the lamp was lit was made in Sweden or in Japan. The clock that ticks on the shelf was made in America and the watch that ticks in his pocket was made at Geneva. The ink in the inkstand was made in London, the nib in the penholder was made at Birmingham and the pencil in his pocket was made in Bavaria. The broad cloth of the coat on his back was made in Yorkshire and the socks on his feet were made in Germany. The scissors with which his wife has just cut out a petticoat were made at Sheffield, if not in Germany, the cotton cloth was made at Manchester, so is the thread with which she is sewing it, while the needle was made at Birmingham and the silk of the jacket that she is wearing was made in France.....The list is in no way complete, but it is long enough for a reminder of India's dependence."

ഈ പട്ടികയോടുകൂടി ഇവിടത്തെ State Manual-ലിൽ മിസ്റ്റർ നാഗമയ്യാ വേറെ ചിലതുകൂടി കൂട്ടിചേത്തിട്ടുണ്ട്. അവ ഇങ്ങനെയാണ്.

"He might have added with grim satire that the liquor which he drinks and the cigars which he smokes, the scent which he puts on his handkerchief, the razor with which he shaves himself are all foreign-made goods."

തിരുവിതാംകൂറിനെസംബന്ധിച്ചു പറയുമ്പോൾ ഈ പട്ടികയിൽ പ്രധാനമായി രണ്ടുകൂട്ടം കാര്യങ്ങൾകൂടി ചേർക്കേണ്ടതായുണ്ടു. അതായതു ഇവിടെയുള്ള ജനങ്ങൾക്കു് ആഹാരം കഴിച്ചുകിടക്കണമെങ്കിൽ അരിയാണു, ബർമ്മ, മുതലായ വിദേശങ്ങളിൽനിന്നും അരിയും നെല്ലും വരുത്തണമെന്നും, ഈ രാജ്യത്തെ ഭരിക്കുന്നതിനു് ആവശ്യമുള്ള ചുമതലപ്പെട്ട ഉദ്യോഗങ്ങൾക്കു വിദേശിയരെ വരുത്തണമെന്നും കൂടിചേർക്കുന്നതായാൽ ഈ രാജ്യസ്ഥിതിക്കു വളരെ യോജിക്കുന്നതായിരിക്കും. ഒരു രാജ്യം ഇതിലധികം പരാശ്രയസ്ഥിതിയിൽ എത്താനുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

രാജ്യത്തിൽ തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യയെ കഴിയുംവിധം കുറയ്ക്കുന്നതിനു വേണ്ട ശ്രമങ്ങൾ ചെയ്യേണ്ടതു് അത്യാവശ്യമായതിനിരിക്കുന്നു. ഇതിലേക്കു പലരുടേയും പലമാതിരിയുള്ള അഭിപ്രായങ്ങൾ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

കൊണ്ടു പ്രയോജനകരമായ പരിഹാരമാർഗ്ഗം കിട്ടുന്നതല്ല. രാജ്യക്ഷേമത്തിന് എത്രയൊ പ്രധാനമായ ഈ സംഗതിയിൽ പലെ കാര്യങ്ങളും അന്വേഷിച്ചറിയേണ്ടതായുണ്ട്,

(ക) ഈ രാജ്യത്തിലെ ജനങ്ങൾ വേലചെയ്യുണ്ടാക്കുന്ന പണം എത്തെല്ലാം വഴികളിൽ പുറമെ പോകുന്നു എന്നു കണ്ടുപിടിക്കയും അതിനെ തടുക്കാനുള്ള വഴികളെ വേണ്ടപോലെ പര്യാലോചിച്ചു നിശ്ചയിക്കയും ചെയ്യണം.

(ഖ) ഈ രാജ്യത്തുനിന്നും എന്തെല്ലാം അസംസ്കൃതസാധനങ്ങൾ എത്ര രൂപാ വിലയ്ക്ക് ആണ്ടുതോറും പുറമെപോകുന്നുഎന്നും അതുകളെ സംസ്കൃതസാധനങ്ങളാക്കി പുറമെ അയക്കാനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങളേതെല്ലാമെന്നും നിർദ്ദേശിച്ചു നിശ്ചയിക്കണം.

(ഗ) ഈ രാജ്യത്തിലെ ജനങ്ങളുടെ ധനാദായനിലയെ ഏകദേശമായി അറിയുന്നതിന് ഇക്കണോമിക്ക് സർവ്വേ നടത്തണം.

(ഘ) ഈ രാജ്യത്തു പുരാതനകാലങ്ങളിലുണ്ടായിരുന്ന തൊഴിലുകളെല്ലാം ഇപ്പോഴും ഉണ്ടൊ എന്നും, ഉണ്ടെങ്കിൽ അതുകളുടെ ഇന്നത്തെ നില എന്താണെന്നും, മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന തൊഴിലുകളിൽ വല്ലതും നശിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതിനുള്ള കാരണങ്ങൾ എന്താണെന്നും, അവയെ പുനർജീവിപ്പിക്കാനുള്ള വഴികൾ എന്തെല്ലാമാണെന്നും കണ്ടുപിടിച്ചു നിശ്ചയിക്കണം.

(ങ) ഇവിടെയുള്ള തൊഴിലുകളിൽ ഏതെങ്കിലും ക്ഷയിച്ചുവരുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അതിലേക്കുള്ള കാരണങ്ങളെ കണ്ടുപിടിച്ചു പരിഹരിക്കാനുള്ള വഴികളെ നിർദ്ദേശിക്കണം.

(ച) ഇവിടത്തെ ജനങ്ങളുടെ ധനാദായസ്ഥിതിക്കു യോജിക്കുന്നതായ തൊഴിലുകൾ എതെല്ലാമാണെന്നു കണ്ടുപിടിക്കയും അതുകളെ അഭിവൃദ്ധിയിൽ കൊണ്ടുവരുവാനുള്ള വഴികളെ നിശ്ചയിക്കയും ചെയ്യണം.

(ഛ) ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസരീതി തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യയെ വർദ്ധിപ്പിക്കാൻ സഹായിക്കുന്നുണ്ടൊ എന്നും, ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിലേക്ക് എന്താണ് ചെയ്യേണ്ടതെന്നും ആലോചിക്കണം.

(ജ) തൊഴിലില്ലാത്തവരുടെ സംഖ്യയെ കുറയ്ക്കുന്നതിനു ഗവർണ്മെൻറിൽ നിന്നും എന്തെല്ലാം ചെയ്യുവരുന്നു എന്നും മുട്ടുതലായി എന്തെല്ലാം ചെയ്യാനുണ്ടെന്നും വേണ്ടപോലെ പരിശോധിച്ചു നിശ്ചയിക്കണം. ഇങ്ങനെയുള്ള പലേ സംഗതികളെയുംപറ്റി അന്വേഷിച്ചറിഞ്ഞു വിസ്താരമായ ഒരു റിപ്പോർട്ട ഗവർണ്മെൻറിന് സമർപ്പിക്കുന്നതിന് ഉദ്യോ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. T. Kumara Pillai.]

ഗസ്ഥാനഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ അടങ്ങിയതായ ഒരു കമ്മിറ്റിയെ നിയമിക്കണമെന്നുള്ള ഈ പ്രമേയത്തെ കൌൺസിലിന്റെ പരിഗണനക്കായി ഹാജരാക്കികൊള്ളുന്നു.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന ഓരോ തൊഴിലുകളിലും ഇപ്പോൾ പ്രവേശിക്കുന്നതിനു തൊഴിലാളികളുടെ സന്താനങ്ങൾക്ക് എന്തെങ്കിലും തടസ്ഥമുണ്ടോ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ആ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി അന്വേഷിക്കാനാണ് ഒരു കമ്മിറ്റി വേണമെന്നു നിശ്ചയിച്ചതു. മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന തൊഴിലുകൾ ആദായകരങ്ങളല്ലെന്നു പലരും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഗവർമ്മെൻറുദ്യോഗത്തിനായി ശ്രമിച്ചുവരുന്നതു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ഓരോ കാര്യങ്ങൾക്കായി പ്രത്യേകം പ്രത്യേകം കമ്മിറ്റികളെ ഏർപ്പെടുത്തുന്നതായാൽ കമ്മിറ്റികൾ വർദ്ധിക്കയും, തന്നിമിത്തം പണച്ചിലവും ജനങ്ങൾക്ക് ഉപദ്രവവും ഉണ്ടാകയില്ലേ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ആ കാര്യത്തെപ്പറ്റി എന്റെ പ്രസംഗത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. വ്യവസായങ്ങളിൽ ഉപദേശിക്കാൻ ശരിയായ ആളില്ലാത്തതുകൊണ്ടാണ് തൊഴിലുകൾ നശിക്കാൻ കാരണമായതു്. അതിനെ പരിഹരിക്കാൻ ഒരു കമ്മറ്റി ഏർപ്പെടുത്തുന്നതുകൊണ്ടു ജനങ്ങൾക്കു യാതൊരുപദ്രവവും വരാനില്ല. അതിനെ സംബന്ധിച്ചുണ്ടാകുന്ന പണച്ചിലവു ഒരു ദുർവ്യയമായി മറ്റാരും ഗണിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): ആദായകരമായ തൊഴിലിനെ നിർദ്ദേശിക്കാനും തൊഴിൽ ചെയ്യാൻ മനസ്സില്ലാത്തവരെ നിയമപ്രകാരം തൊഴിൽ ചെയ്യിക്കാനും സാധിക്കുന്നതാണോ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): അതിനെപ്പറ്റി പറയേണ്ട ആവശ്യമില്ലാത്തതാണ്. എന്നിരുന്നാലും എന്റെ സ്നേഹിതന്റെ അറിവിലേക്കായി എന്റെ സ്വന്തം അറിവിലുള്ള ഒരു കാര്യത്തെ പറയാം. എന്റെ താമസസ്ഥലത്തു്, നാലഞ്ചു ദിവസത്തിനുമുമ്പെ ഒരു കൊല്ലനും അയാളുടെ മകനും വന്നിരുന്നു. കൊല്ലനോടു ചോദിച്ചതിൽ അയാൾക്കു ഒരു വയസ്സായി എന്നും അയാൾ കൊല്ലവേലയിൽ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ദിവസം ഒന്നരരൂപാ സമ്പാദിക്കുന്നുണ്ടെന്നും പറഞ്ഞു. മകൻ ൪-ാം ഫാറംവരെ പഠിച്ചിട്ടുണ്ടു. അവന് ഒരു ഗവർമ്മെൻറുദ്യോഗം ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കണമെന്നുള്ള അപേക്ഷയും കൊണ്ടാണു് അയാൾ വന്നിട്ടുള്ളതു്. സ്വന്തം തൊഴിൽ ഉപേക്ഷിക്കാനുള്ള കാരണത്തെപ്പറ്റി ചോദിച്ചതിൽ, അതിലേക്കു് അയാളുടെ മകനു ദേഹശക്തിയില്ലെന്നാണു സമാധാനം പറഞ്ഞതു്. അതു കൊണ്ടു ഗവർമ്മെൻറുദ്യോഗം വല്ലതും ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കണമെന്നു പറയുകയുണ്ടായി. സ്വന്തം തൊഴിലിൽ നല്ല ആദായം കിട്ടുമെന്നു് അനുഭവം കൊണ്ടു ബോദ്ധ്യമുണ്ടായിരുന്നിട്ടും ഗവർമ്മെൻറുദ്യോഗത്തിനായി ശ്രമിക്കയാണു ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്.

MR. TARIATU KUNJITOMMAN (*Muvattupuzha* cum *Todupuzha*): സാധാരണയായി തന്റെ തൊഴിൽ ഉപേക്ഷിച്ചു ഗവർമ്മെൻറുദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു് അതിൽനിന്നും പിരിഞ്ഞതിൽപിന്നെ സ്വന്തംതൊഴിലിൽ പ്രവേശിച്ചു് അതിൽ നല്ല ആദായം ലഭിച്ചവരുന്ന ആളുകൾ ഉണ്ടെന്നു മിസ്റ്റർ കുമാരപിള്ളയ്ക്കറിയാമൊ?

MR. T. KUMARA PILLAI (*Kalkulam* cum *Vilavankod*): ഇങ്ങനെ ഒരു ചോദ്യം വരുമെന്നു അറിഞ്ഞിരുന്നില്ല. അതിനാൽ അതിലേക്കു് ഉത്തരം പറയാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല.

PRESIDENT: We shall now adjourn till half-past eleven to-morrow morning.

The Council adjourned at 5-5 P. M.

T. P. RAMASUBBA AIYAR,
Secretary to the Legislative Council.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly